

# SoundSoap™

---

Versione 2.1

Manuale dell'utente





Il presente documento legale costituisce un contratto tra l'utente finale ("UTENTE" o "LICENZIATARIO") e Berkley Integrated Audio Software, Inc. ("BIAS, Inc."). FACENDO CLIC SU "INSTALL" NELLA SUCCESSIVA FINESTRA DI DIALOGO, L'UTENTE ACCONSENTE A ESSERE VINCOLATO AI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO COMPRENDE LA LICENZA DEL SOFTWARE E LA LIMITAZIONE DI GARANZIA SUL SOFTWARE (collettivamente indicati come "Contratto"). FACENDO CLIC SU "QUIT" NELLA SUCCESSIVA FINESTRA DI DIALOGO L'UTENTE NON ACCETTA I TERMINI DEL CONTRATTO. IL PRESENTE DOCUMENTO COSTITUISCE IL CONTRATTO INTEGRALE TRA L'UTENTE E BIAS, INC. SE NON SI ACCETTANO I TERMINI DEL CONTRATTO, NON UTILIZZARE O REGISTRARE IL SOFTWARE E RESTITUIRLO PRONTAMENTE, INSIEME AI MATERIALI COLLATERALI (INCLUSI IL MATERIALE SCRITTO, I RACCOLTITORI O ALTRE CONFEZIONI) CHE FANNO PARTE DEL PRODOTTO ALLA SEDE IN CUI È STATO EFFETTUATO L'ACQUISTATO PER RICEVERE UN RIMBORSO COMPLETO. L'UTILIZZO DEL SOFTWARE COMPORTA L'ACCETTAZIONE DEL CONTRATTO E UNA VOLTA ESEGUITA LA REGISTRAZIONE NON È PIÙ CONSENTITA LA RESTITUZIONE.

1. LICENZA DEL SOFTWARE BIAS

BIAS fornisce due tipi di licenza: SINGOLO UTENTE e MULTIUTENTE PER SINGOLA SEDE. Se è stata acquistata una licenza per singolo utente, fare riferimento ai termini esposti nella sezione 1. Se è stata acquistata una licenza multiutente per singola sede (ad esempio, pacchetto per 5 utenti), fare riferimento ai termini esposti nella sezione 1b.

1a. CONCESSIONE DELLA LICENZA (UTENTE SINGOLO). Dietro pagamento della quota prevista per la licenza per utente singolo, costituente parte del prezzo corrisposto per il prodotto, BIAS, il Licenziatario, concede all'utente, il LICENZIATARIO, una licenza non esclusiva per l'utilizzo e la visualizzazione della corrente copia del programma software BIAS (il "SOFTWARE") e della relativa documentazione ("DOCUMENTAZIONE"). Il LICENZIATARIO può installare e attivare il SOFTWARE in un solo COMPUTER a condizione che (a) il COMPUTER sia di proprietà di (o preso in leasing da) e sotto controllo esclusivo del Licenziatario; (b) il SOFTWARE NON venga utilizzato contemporaneamente su più COMPUTER e (c) i COMPUTER in cui è installato il software BIAS non siano venduti, affittati, concessi in leasing, prestati o comunque non più in possesso del LICENZIATARIO senza prima disinstallare o disattivare il Software, salvo nei casi indicati nel paragrafo 6 (di seguito) relativi alle "LIMITAZIONI DI TRASFERIMENTO". BIAS si riserva tutti i diritti non espressamente concessi al LICENZIATARIO.

1b. CONCESSIONE DELLA LICENZA (MULTIUTENTE PER SINGOLA SEDE). Dietro pagamento della quota prevista per la licenza multiutente per singola sede, costituente parte del prezzo corrisposto per il prodotto, BIAS, il Licenziatario, concede all'utente, il LICENZIATARIO, una licenza non esclusiva per l'utilizzo e la visualizzazione della corrente copia del Software e della Documentazione. Il LICENZIATARIO può installare e attivare il SOFTWARE in un numero di COMPUTER equivalente o inferiore al numero di licenze acquistate (ad esempio, un pacchetto per 5 utenti consente di installare, attivare e utilizzare contemporaneamente un massimo di 5 licenze del SOFTWARE BIAS in 5 COMPUTER distinti presso la stessa SEDE) a condizione che (a) il COMPUTER sia di proprietà di (o preso in leasing da) e sotto controllo esclusivo del Licenziatario; (b) il SOFTWARE NON venga utilizzato contemporaneamente su un numero di COMPUTER superiore a quello previsto nella licenza multiutente per singola sede e (c) i COMPUTER in cui è installato il software BIAS non siano venduti, affittati, concessi in leasing, prestati o comunque non più in possesso del LICENZIATARIO senza prima disinstallare o disattivare il Software, salvo nei casi indicati nel paragrafo 6 (di seguito) relativi alle "LIMITAZIONI DI TRASFERIMENTO". BIAS si riserva tutti i diritti non espressamente concessi al LICENZIATARIO.

2. AUTORIZZAZIONE DEL SOFTWARE. È necessario registrare e ATTIVARE il SOFTWARE on-line (tramite il software BIAS Authorization Manager incluso) o per telefono ai numeri 1-800-775-2427 e +1-707-782-1866. Una volta eseguita la registrazione e l'AUTORIZZAZIONE, non sarà più possibile restituire il SOFTWARE.

3. PROPRIETÀ DEL SOFTWARE E DELLA DOCUMENTAZIONE. L'utente, in qualità di LICENZIATARIO, è proprietario dei supporti in cui sono originariamente memorizzati o successivamente modificati il SOFTWARE e la

DOCUMENTAZIONE, tuttavia BIAS mantiene il diritto e la proprietà sul SOFTWARE e sulla DOCUMENTAZIONE e su tutte le successive copie degli stessi, in qualunque forma o supporto gli originali o le copie siano disponibili. Questa Licenza non costituisce un contratto di vendita del SOFTWARE o della DOCUMENTAZIONE originali, né di eventuali copie.

4. LIMITAZIONI RELATIVE ALLA COPIA. Questo SOFTWARE e la relativa DOCUMENTAZIONE sono protetti da copyright. La copia non autorizzata del SOFTWARE, incluso il SOFTWARE modificato, combinato o aggiunto ad altro software, o della DOCUMENTAZIONE è espressamente vietata. L'utente può essere ritenuto responsabile e perseguibile a norma di legge per eventuali violazioni del copyright causate o derivate dalla mancata osservanza dei termini della presente Licenza. Nel rispetto delle presenti limitazioni, e se il SOFTWARE non è protetto da copia, l'utente può eseguire una (1) copia del SOFTWARE unicamente a scopo di backup. Nella copia di backup è necessario includere la nota del copyright.

5. LIMITAZIONI D'USO. L'utente in qualità di LICENZIATARIO, può trasferire fisicamente il SOFTWARE in un altro computer a condizione che il SOFTWARE venga utilizzato su un computer alla volta se è stata acquistata una licenza per utente singolo o, se è stata acquistata una licenza multiutente per singola sede, su un numero di computer non superiore a quello previsto dalla licenza allo stesso tempo. Non è consentito trasferire il SOFTWARE elettronicamente da un computer all'altro tramite la rete. Non è consentito distribuire copie del SOFTWARE o della DOCUMENTAZIONE a terzi. Non è consentito modificare, adattare, tradurre, retroingegnerizzare, decompilare, disassemblare il SOFTWARE o creare opere da esso derivate. Non è consentito modificare, adattare, tradurre o creare opere derivate basate sulla DOCUMENTAZIONE senza previa autorizzazione per iscritto di BIAS.

6. LIMITAZIONI DI TRASFERIMENTO. Questo SOFTWARE viene concesso in licenza esclusivamente all'utente, il LICENZIATARIO, e non può essere assegnato o in altro modo trasferito ad alcuno, né per volontà né per disposizione di legge, senza previa autorizzazione per iscritto di BIAS. Gli eventuali beneficiari del trasferimento del SOFTWARE autorizzati sono tenuti ad accettare i termini e le condizioni del presente contratto. In caso contrario il trasferimento non risulterà valido. In nessun caso l'utente può trasferire, assegnare, affittare, concedere in leasing, vendere o disporre del SOFTWARE in altro modo su base temporanea o permanente salvo nei casi espressamente indicati in questo contratto.

7. CONCESSIONE DI LICENZA PER GLI ENTI GOVERNATIVI DEGLI STATI UNITI. Se il LICENZIATARIO è un organismo o un ente governativo degli Stati Uniti, il SOFTWARE e la DOCUMENTAZIONE sono da ritenersi "software e documentazione commerciali per computer" conformi a quanto indicato nelle normative FAR 12.212 o DFARS 227.7202 e nei successivi emendamenti nella misura applicabile; l'utilizzo, la riproduzione e la divulgazione del software e della documentazione sono regolati dai termini del presente Contratto.

8. CESSAZIONE. Il presente Contratto rimane in vigore fino alla sua risoluzione. Il Contratto verrà annullato automaticamente senza preavviso da parte di BIAS se l'utente non rispetta le disposizioni indicate nella Licenza. In seguito alla risoluzione del contratto, l'utente è tenuto a distruggere la DOCUMENTAZIONE e tutte le copie del SOFTWARE in proprio possesso, incluse le eventuali copie modificate.

9. DISPOSIZIONI PER L'AGGIORNAMENTO. BIAS potrebbe creare di tanto in tanto versioni aggiornate del SOFTWARE. A sua discrezione, BIAS renderà disponibili tali aggiornamenti al LICENZIATARIO e ai beneficiari del trasferimento che hanno versato la quota di aggiornamento e restituito la cartolina di registrazione a BIAS.

10. SUPPORTO TECNICO BIAS.

Opzioni di assistenza illimitata e gratuita

In caso di domande sull'installazione o sull'utilizzo dei prodotti BIAS, consultare prima il manuale o la guida dell'utente in cui è possibile trovare risposte alla maggior parte delle domande. Se occorre ulteriore assistenza, consultare la sezione relativa al supporto nel sito Web di BIAS, dove è possibile trovare risposte a domande frequenti, suggerimenti per la risoluzione dei problemi e altre informazioni:

<http://www.bias-inc.com/support/faq/>

Assistenza tecnica gratuita limitata

Nei primi 90 giorni dall'acquisto dei prodotti BIAS di tipo 1 (Peak Pro, Peak Pro XT, Master Perfection Suite, SoundSoap Pro, Deck) vengono forniti fino a tre interventi di assistenza gratuiti. Nei primi 90 giorni dall'acquisto dei prodotti BIAS di tipo 2 (Peak LE, Deck LE, SoundSoap 2) viene fornito un solo intervento di assistenza gratuito. Il periodo per il quale si ha diritto all'assistenza ha inizio a partire dalla data di registrazione e autorizzazione del prodotto. I prodotti di tipo 3 (versioni OEM) sono esclusi.

Un'estensione di trenta giorni (un solo intervento) dallo scadere dei primi 90 giorni di assistenza gratuita indicati in precedenza viene fornita in seguito all'acquisto di aggiornamenti dei prodotti BIAS del tipo 1 e 2.

Per ricevere assistenza tecnica telefonica o tramite posta elettronica, è necessario un numero di serie valido ed avere effettuato la registrazione del prodotto BIAS. Si consiglia di conservare il numero di serie del prodotto originale (riportato nel certificato di proprietà) in un luogo sicuro perché verrà richiesto per l'assistenza.

Gli utenti che preferiscono ricevere assistenza per posta elettronica, possono rivolgersi al seguente indirizzo:

support@bias-inc.com

Gli utenti che preferiscono l'assistenza telefonica, (vengono applicate tariffe di connessione e di servizio), devono chiamare il seguente numero degli Stati Uniti ed essere vicini al computer durante la chiamata:

+1-707-782-1865

(9:00 - 17:00 dal lunedì al venerdì (orario della California) esclusi i giorni festivi)

Opzioni di assistenza tecnica a pagamento

Sono disponibili opzioni di assistenza a pagamento per gli utenti il cui periodo di assistenza gratuita è scaduto o che hanno acquistato prodotti di tipo 3 (versione OEM). Tali utenti dovranno rivolgersi al numero telefonico:

+1-707-782-1865

(9:00 - 17:00 dal lunedì al venerdì, esclusi i giorni festivi)

Gli utenti che risiedono al di fuori degli Stati Uniti possono contattare il distributore BIAS di zona o direttamente gli uffici BIAS. Per un elenco di distributori BIAS consultare il seguente sito Web:

<http://www.bias-inc.com/distributors.html>

Politica e orari di assistenza di BIAS

La politica e gli orari di assistenza di BIAS, Inc. sono soggetti a modifica senza preavviso.

Servizio di assistenza clienti generico e relativo alle vendite

Per informazioni di natura generica relative ai prodotti e alla vendita, rivolgersi al seguente indirizzo di posta elettronica o numero telefonico:

sales@bias-inc.com

USA: 1-800-775-BIAS (2427)

Internazionale: +1-707-782-1866

(9:00 - 17:00 dal lunedì al venerdì, esclusi i giorni festivi)

I numeri telefonici e l'indirizzo email indicati sopra non forniscono alcuna assistenza tecnica.

11. VARIE. Il presente Contratto è regolato dalle leggi dello Stato della California senza riguardo a eventuali conflitti con altre disposizioni di legge.

ESCLUSIONE DI GARANZIE E GARANZIA LIMITATA

IL SOFTWARE E LA DOCUMENTAZIONE (INCLUSE LE ISTRUZIONI PER L'USO) VENGONO FORNITI SECONDO LA FORMULA "COSÌ COME SONO" SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO. INOLTRE, BIAS NON RILASCI ALCUNA GARANZIA O DICHIARAZIONE DI ALCUN TIPO RELATIVA ALL'UTILIZZO O AL RISULTATO DERIVANTE DALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE O DELLA DOCUMENTAZIONE IN TERMINI DI CORRETTEZZA, ACCURATEZZA, AFFIDABILITÀ O ALTRO. BIAS E I SUOI RIVENDITORI, DISTRIBUTORI, AGENTI O IMPIEGATI NON SI RITENGONO RESPONSABILI DI ALCUN RISCHIO NÈ SI ASSUMONO ALCUNA RESPONSABILITÀ PER QUEL CHE CONCERNE I RISULTATI E LE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE. L'UTENTE ACCETTA DI FARSI CARICO DI TUTTI I COSTI DI MANUTENZIONE, RIPARAZIONE O CORREZIONE NECESSARI.

BIAS garantisce al LICENZIATARIO originale che i supporti di memorizzazione del SOFTWARE e la chiave BIAS (dongle USB), se presente, sono privi di difetti di materiale e di fabbricazione in condizioni di utilizzo e manutenzione normali per un periodo di novanta (90) giorni a partire dalla data di consegna. Fa fede una copia della ricevuta di acquisto. Inoltre, BIAS limita la durata di eventuali garanzie implicite sui supporti ai relativi periodi su indicati. Alcuni stati non riconoscono le limitazioni di durata delle garanzie implicite, pertanto le precedenti limitazioni potrebbero non essere applicabili ovunque.

La completa responsabilità di BIAS e la tutela esclusiva dell'utente in riferimento ai supporti sarà, a discrezione di BIAS, (a) il rimborso del prezzo d'acquisto o (b) la sostituzione del supporto che non soddisfa i requisiti indicati nella garanzia limitata di BIAS e che dovrà essere restituito a BIAS insieme a una copia della ricevuta d'acquisto. Se il difetto del supporto è dovuto a incidenti, abuso o uso improprio, BIAS non si riterrà responsabile della sostituzione del supporto o del rimborso del prezzo d'acquisto. Il supporto in sostituzione verrà garantito per la parte rimanente del periodo di garanzia originale oppure per trenta (30) giorni a seconda di quale sia il periodo più lungo.

LE SUDEDETTE GARANZIE SONO LE UNICHE GARANZIE ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE TRA LE ALTRE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, CONCESSE DA BIAS IN RIFERIMENTO AL PRODOTTO. NESSUNA DICHIARAZIONE SCRITTA O ORALE DA PARTE DI BIAS, DEI SUOI RIVENDITORI, DISTRIBUTORI, AGENTI O IMPIEGATI COSTITUISCE UNA GARANZIA O ESTENDE IN ALCUN MODO L'AMBITO DI APPLICAZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA E L'UTENTE NON PUÒ IN ALCUN MODO FARE AFFIDAMENTO SU TALI INFORMAZIONI. LA PRESENTE GARANZIA CONCEDE ALL'UTENTE SPECIFICI DIRITTI LEGALI. L'UTENTE POTREBBE DETENERE ALTRI DIRITTI A SECONDA DELLO STATO DI RESIDENZA.

IN NESSUN CASO BIAS O CHIUNQUE COINVOLTO NELLA CREAZIONE, PRODUZIONE O DISTRIBUZIONE DEL PRODOTTO SARÀ RITENUTO RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, CONSEGUENTI O INCIDENTALI (INCLUSI A TITOLO ESEMPLIFICATIVO PERDITA DI PROFITTI, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ E PERDITA DI DATI AZIENDALI). ALCUNI STATI NON PERMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI CONSEGUENTI O INCIDENTALI, PERTANTO LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI OVUNQUE.

La presente esclusione di garanzia e la garanzia limitata sono regolate dalle leggi dello Stato della California senza riguardo a eventuali conflitti con altre disposizioni di legge.

Per eventuali domande relative a questo Contratto o per informazioni di altro genere, scrivere al seguente indirizzo:

BIAS Customer Sales and Service

140 Keller Street

Petaluma, CA 94952

USA

Copyright 1996–2006 BIAS, Inc.

Riconoscimenti:

Software SoundSoap 2.1: David Tremblay, Guillermo Garcia, David Ralley, Andrew Kimpton, Wayne Jackson, Steve Berkley, Eric Eizenman, Rick Sustek, Eric Johnson, Ben Ventura, Dan Spirlock.

Audio Units™, Mac OS X™, Logic™, GarageBand™, Final Cut Pro™, SoundTrack™, iPod™, iMovie™ e Macintosh™ sono marchi registrati di Apple Computer, Inc.

VST™, WaveLab™, Cubase™ e Nuendo™ sono marchi registrati di Steinberg Media Technologies, AG.

Pro Tools™, RTAS™ & AudioSuite™ sono marchi registrati di Digidesign, Inc.

Digital Performer™ è un marchio registrato di MOTU, Inc.

Premiere Pro™ e Audition™ sono marchi registrati di Adobe Systems, Inc.

Sound Forge™ e Vegas Video™ sono marchi registrati di Sony, Inc.

Windows XP™ è un marchio registrato di Microsoft, Inc.

Sonar™ è un marchio registrato di Cakewalk, Inc.

Manuale dell'utente:

Zac Wheatcroft

Si ringraziano:

Christine Berkley, Ben Hester, Jason Davies, Paul Knowles, Gabe Khofri, Lisa Stefan, Victor Cebrenos, Cory Stück, Brian Smiley, Andrew Stone, Brent Hurtig, Seamus Walsh e l'infaticabile team beta.



# Supporto tecnico BIAS:

## **Opzioni di assistenza illimitata e gratuita**

In caso di domande sull'installazione o sull'utilizzo dei prodotti BIAS, consultare prima il manuale o la guida dell'utente in cui è possibile trovare risposte alla maggior parte delle domande. Se fosse necessaria ulteriore assistenza, visitare il seguente sito Web:

<http://www.bias-inc.com/support.html>

per risposte a domande ricorrenti, un ampio database di articoli correlati, suggerimenti per la risoluzione dei problemi e altre informazioni.

## **Assistenza tecnica gratuita limitata**

Nei primi 90 giorni dall'acquisto di prodotti BIAS di tipo 1 (Peak Pro, Peak Pro XT, Master Perfection Suite, SoundSoap Pro, Deck) vengono forniti fino a tre interventi di assistenza. Nei primi 90 giorni dall'acquisto di prodotti BIAS di tipo 2 (Peak LE, Deck LE, SoundSoap 2) viene fornito un solo intervento di assistenza. I prodotti di tipo 3 (versioni OEM) sono esclusi. Nei primi 30 giorni dall'acquisto di aggiornamenti di prodotti BIAS di tipo 1 e 2 viene fornito un solo intervento di assistenza. Il periodo per il quale si ha diritto all'assistenza ha inizio a partire dalla data di emissione del codice di autorizzazione (PAC) del prodotto in seguito alla registrazione. Per ricevere assistenza tecnica telefonica o tramite posta elettronica, è necessario un numero di serie valido ed avere effettuato la registrazione del prodotto BIAS. Si consiglia di conservare il numero di serie del prodotto originale e il codice PAC in un luogo sicuro perché verrà richiesto in caso di richiesta di assistenza. Gli utenti che preferiscono l'assistenza tramite posta elettronica, possono utilizzare il modulo elettronico disponibile nel sito Web all'indirizzo:

<http://www.bias-inc.com/support.html>

o inviare un messaggio di posta elettronica a:

[support@bias-inc.com](mailto:support@bias-inc.com)

Gli utenti che preferiscono l'assistenza telefonica, (vengono applicate tariffe di connessione e di servizio), devono chiamare il seguente numero degli Stati Uniti ed essere vicini al computer durante la chiamata:

+1-707-782-1865

Dalle 9:00 alle 17:00 (orario della California) dal lunedì al venerdì, esclusi i giorni festivi

## **Opzioni di assistenza tecnica a pagamento**

Sono disponibili opzioni di assistenza a pagamento per gli utenti il cui periodo di assistenza gratuita è scaduto o che hanno acquistato prodotti di tipo 3 (versione OEM). Tali utenti dovranno rivolgersi al numero telefonico degli Stati Uniti:

+1-707-782-1865

Dalle 9:00 alle 17:00 (orario della California) dal lunedì al venerdì, esclusi i giorni festivi

Gli utenti che risiedono al di fuori degli Stati Uniti possono contattare il distributore BIAS di zona o direttamente gli uffici BIAS. Per un elenco di distributori BIAS consultare il seguente sito Web:

<http://www.bias-inc.com/distributors.html>

## **Norme e orari di assistenza di BIAS**

Le norme e gli orari di assistenza di BIAS, Inc. sono soggetti a modifica senza preavviso.

### **Servizio di assistenza clienti generico e relativo alle vendite**

Per informazioni di natura non tecnica relative ai prodotti e alla vendita, rivolgersi al seguente indirizzo di posta elettronica o numero telefonico degli Stati Uniti:  
sales@bias-inc.com

USA: 1-800-775-BIAS (2427)

Internazionale: +1-707-782-1866

Dalle 9:00 alle 17:00 (orario della California) dal lunedì al venerdì, esclusi i giorni festivi

I numeri telefonici e l'indirizzo email indicati sopra non forniscono alcuna assistenza tecnica.

---



# Sommario

## Capitolo 1: introduzione a SoundSoap

Introduzione.....	13
Destinatari di SoundSoap.....	13
Novità della versione 2.1.....	14
Requisiti minimi di sistema.....	14
Informazioni sul manuale dell'utente.....	14
Conclusione.....	15

## Capitolo 2: Installazione, registrazione e autorizzazione

Installazione di SoundSoap.....	19
Registrazione e autorizzazione.....	21
Disattivazione della licenza in un computer.....	24
Conclusione.....	24

## Capitolo 3: Interfaccia utente e controlli di SoundSoap

Introduzione.....	27
Breve descrizione dei tipi di rumore.....	27
Descrizione dei comandi SoundSoap.....	28
Panoramica dell'interfaccia utente grafica di SoundSoap.....	29
Comandi aggiuntivi della versione standalone.....	34
Conclusione.....	35

## Capitolo 4: Utilizzo di SoundSoap

Introduzione.....	39
Suggerimenti per la riduzione del rumore.....	39
Modalità di utilizzo di SoundSoap.....	44
Utilizzo di SoundSoap come plug-in.....	44
Utilizzo di SoundSoap come applicazione standalone.....	46
Esercitazione dimostrativa di SoundSoap.....	49
Conclusione.....	49



# Capitolo 1: Introduzione a SoundSoap





# Capitolo 1: Introduzione a SoundSoap

---

1

## Introduzione

Grazie per avere acquistato BIAS SoundSoap. SoundSoap è una soluzione per la riduzione del rumore di qualità professionale e di facile utilizzo. Mediante la regolazione di semplici controlli è possibile eliminare con facilità fruscii, rumori d'ambiente, rimbombi, ronzii elettrici, ticchettii, scoppiettii e altri rumori di fondo da quasi tutti i file multimediali, incluse le colonne sonore di video digitali (DV) e di presentazioni PowerPoint o di altri software per presentazioni, le colonne sonore Flash o di altre applicazioni per il Web, i brani audio digitali del computer, le registrazioni su nastri analogici o videocassette, nonché le registrazioni su vinile trasferite su computer o altre sorgenti. SoundSoap è stato progettato seguendo i suggerimenti di tecnici del montaggio audio/video che condividevano lo stesso desiderio di eliminare con facilità e in modo rapido dai file multimediali i rumori indesiderati.

### Caratteristiche di SoundSoap:

- Riduzione/rimozione del rumore a banda larga
- Riduzione/rimozione di ronzii a 50 e a 60 Hz
- Riduzione/rimozione del rimbombo
- Funzione Learn (Acquisizione) per la riduzione o l'eliminazione automatica del rumore
- Funzione Preserve Voice (Mantieni voce), prefiltro specifico per i file multimediali vocali
- Riduzione/rimozione di ticchettii e scoppiettii
- Dispositivo di scorrimento Enhance (Ottimizzazione) per il potenziamento dei toni di sorgenti multimediali

danneggiate, quali vecchie videocassette audio o dischi in vinile

- Plug-in realtime da utilizzare con applicazioni host quali Audio Units, RTAS o VST compatibili con i sistemi operativi Mac OS X o con programmi host VST o RTAS compatibili con Windows XP
- Versione standalone per utenti che non dispongono di programmi host compatibili
- Supporto della funzionalità di selezione e trascinalamento dei file (versione standalone)
- Supporto di Windows Media (versione standalone)

---

## Destinatari di SoundSoap

SoundSoap è destinato a un'ampia varietà di utenti, dai realizzatori di filmati amatoriali ai tecnici audio o del montaggio video. L'algoritmo avanzato di riduzione del rumore di SoundSoap insieme all'interfaccia utente semplificata sfatano il mito secondo il quale i software per la riduzione del rumore sono applicazioni complesse in grado di produrre buoni risultati solo mediante la regolazione di decine di parametri.

Grazie a semplici manopole, pulsanti e dispositivi di scorrimento si può imparare a utilizzare SoundSoap in pochi minuti e ottenere in breve tempo i risultati sperati anche con i supporti digitali più problematici.

## Novità della versione 2.1

La versione 2.1 di SoundSoap include una serie di nuove funzionalità e miglioramenti, tra cui:

- Supporto di Mac Intel e PowerPC
- Nuovo sistema di attivazione per una gestione più flessibile delle licenze SoundSoap

---

## Requisiti minimi di sistema

**Per utilizzare SoundSoap su computer Macintosh sono necessari:**

- Processore Macintosh G4, G5 o di tipo Intel (processore da  $\geq$  500 MHz consigliato)
- Macintosh OS 10.3.9 (i Mac Intel richiedono il sistema operativo 10.4)
- QuickTime 6.5 (modalità standalone)

**Per utilizzare SoundSoap su computer Windows sono necessari:**

- Processore Intel Pentium 3/4 o Athlon con istruzioni SSE (processore  $\geq$  600 MHz consigliato)
- Windows XP Home o Professional
- Windows Media 9 e QuickTime 6.5 (modalità standalone)

**Per Windows e Mac:**

- La modalità plug-in richiede programmi host compatibili con Audio Units, RTAS o VST
- Minimo 128 MB di RAM
- 20 MB di spazio libero su disco

Per informazioni più aggiornate visitare il sito Web:

<http://www.bias-inc.com/soundsoap/>

## Informazioni sul manuale dell'utente

SoundSoap presenta un'interfaccia facile e intuitiva. Il manuale dell'utente è stato concepito per facilitare l'installazione e l'utilizzo di SoundSoap al fine di eliminare o ridurre i rumori in breve tempo.

Il manuale presuppone una certa dimestichezza con le operazioni di base nei sistemi Macintosh e/o Windows, tra cui:

- Configurazione, avvio e utilizzo del computer
- Scelta dei comandi dai menu
- Doppio clic, selezione, selezione multipla e trascinalamento con il mouse
- Apertura, copia, salvataggio ed eliminazione dei file
- Apertura, chiusura, scorrimento, spostamento, ridimensionamento e selezione delle finestre

Se non si possiede dimestichezza con queste operazioni, fare riferimento alla documentazione fornita con il computer per familiarizzarsi con il sistema operativo in uso prima di continuare. In questo modo l'utilizzo di SoundSoap risulterà più semplice e piacevole.

La disposizione dei capitoli del manuale di SoundSoap riflette l'ordine in cui generalmente si eseguono le operazioni di rimozione dei rumori indesiderati dai supporti.

- Nel capitolo 1 viene fornita un'introduzione a SoundSoap e vengono indicati alcuni requisiti per il suo utilizzo
- Nel capitolo 2 viene descritto come installare, registrare e attivare SoundSoap
- Nel capitolo 3 vengono descritte le diverse funzionalità di SoundSoap e il relativo utilizzo per la riduzione o l'eliminazione del rumore
- Nel capitolo 4 viene fornita una descrizione dell'utilizzo di SoundSoap come plug-in e come programma standalone. È anche inclusa un'esercitazione dimostrativa



*Il punto esclamativo (!) indica le note e i suggerimenti utili.*

---

## **Conclusione**

Ora che si è acquisita dimestichezza con SoundSoap, è possibile passare al capitolo successivo per informazioni sull'installazione del software e sulle prime operazioni.

---





## Capitolo 2: Installazione, registrazione e autorizzazione





# Capitolo 2: Installazione, registrazione e autorizzazione

---

## Installazione di SoundSoap

Grazie al software di installazione automatica di SoundSoap, l'installazione del programma è estremamente semplice. Le procedure riportate di seguito forniscono istruzioni dettagliate sulle varie operazioni da eseguire.

Il sistema completo di SoundSoap è composto da:

- Programma di installazione su CD-ROM
- Numero di serie
- File di autorizzazione



*Prima di installare SoundSoap, controllare i requisiti minimi di sistema a pagina 14.*

---

### **Per installare SoundSoap nei computer Macintosh:**

1. Se si utilizza un software antivirus, disattivarlo o rimuoverlo temporaneamente e riavviare il Macintosh.
2. Inserire il CD-ROM di installazione di SoundSoap nell'apposita unità e quando l'icona del programma viene visualizzata sulla Scrivania del Mac, fare doppio clic su di essa.
3. Viene chiesto di eseguire un programma per stabilire se SoundSoap può essere installato; quando tale messaggio viene visualizzato, fare clic su Continue (Continua).
4. Quando viene visualizzata la finestra di dialogo Installer (Programma di installazione), fare clic sul pulsante Continue (Continua).
5. Leggere il Contratto di licenza software e fare clic sul

pulsante Continue (Continua) per continuare.

6. Se si accettano i termini del Contratto di licenza software, fare clic sul pulsante Agree (Accetto).
7. Selezionare il disco rigido o il volume nel quale si desidera installare SoundSoap e fare clic sul pulsante Continue (Continua).
8. Fare clic sul pulsante Install/Upgrade (Installa/Aggiorna); a seconda della configurazione dell'account utente, potrebbe essere necessario immettere la password dell'account. Se viene chiesto di fornire la password, immetterla e fare clic su OK. Se non si conosce la password dell'account, contattare l'amministratore del sistema.
9. Al termine dell'installazione, viene visualizzato un messaggio di conferma dell'avvenuta installazione. Per uscire dal programma di installazione, fare clic su Close (Chiudi). Ricordarsi di riattivare il software antivirus se si desidera utilizzarlo la prossima volta che si riavvia il computer.

### **Componenti installati nei sistemi Macintosh:**

Il programma di installazione di SoundSoap installa numerosi file nel computer. I file e il percorso di installazione vengono descritti di seguito:

#### **Applicazione standalone**

L'applicazione standalone di SoundSoap viene collocata nella cartella Applicazioni del sistema:

### **Host Audio Units (Peak, Digital Performer, GarageBand, Logic, ecc.):**

Il programma di installazione colloca automaticamente il plug-in Audio Units nella directory seguente:

/Macintosh HD/Libreria/Audio/  
Plug-Ins/Components/Macintosh HD/Applicazioni/

### **Host RTAS/AudioSuite (Pro Tools, ecc.):**

Il programma di installazione colloca automaticamente il plug-in RTAS/AudioSuite nella directory seguente:

/Macintosh HD/Libreria/Application Support/  
Digidesign/Plug-Ins/

### **Host VST (Peak, Cubase, Live, Nuendo, ecc.):**

SoundSoap installa automaticamente il plug-in VST nella directory seguente:

/Macintosh HD/Libreria/Audio/Plug-Ins/VST/

### **Documentazione**

Una versione elettronica in formato PDF del Manuale dell'utente di SoundSoap e un file Read Me con le informazioni più aggiornate vengono installati in:

/Macintosh HD/Libreria/Documentation/BIAS/SoundSoap/

Se si desidera registrare e autorizzare SoundSoap a questo punto, avviare il plug-in o l'edizione standalone; quando viene avviata per la prima volta una copia non autorizzata, viene visualizzata la finestra di dialogo di benvenuto Welcome to SoundSoap; fare clic sul pulsante Authorize (Autorizza) per avviare BIAS Authorization Manager. Tenere il certificato di proprietà a portata di mano e seguire le istruzioni riportate nella sezione successiva.



*Per garantire un funzionamento corretto dei plug-in, consultare la documentazione inclusa nell'applicazione host per informazioni sul percorso di installazione.*

### **Per installare SoundSoap nel PC:**

1. Se si utilizza un software antivirus, disattivarlo o rimuoverlo temporaneamente e riavviare il computer.
2. Inserire il CD-ROM di installazione di SoundSoap nell'apposita unità. Se il programma di installazione di SoundSoap non viene avviato automaticamente, fare doppio clic sull'icona Install SoundSoap (Installa SoundSoap).
3. Quando viene visualizzata la finestra di benvenuto del programma di installazione, fare clic sul pulsante Next (Avanti).
4. Leggere il Contratto di licenza software e fare clic su Yes (Sì) per accettare i termini e continuare con l'installazione di SoundSoap.
5. Per installare SoundSoap nella directory predefinita (consigliato), fare clic sul pulsante Next (Avanti).
6. Nella finestra di dialogo Setup Type (Tipo di installazione), scegliere l'opzione Typical (Tipica) e fare clic sul pulsante Next (Avanti).
7. Nella finestra di dialogo Select Program Folder (Seleziona cartella di programma), fare clic sul pulsante Next (Avanti) per continuare con l'installazione.
8. Nella finestra di dialogo Ready to Install (Pronto per l'installazione), fare clic sul pulsante Next (Avanti) per continuare con l'installazione.
9. Al termine dell'installazione, fare clic su Finish (Fine) per uscire dal programma di installazione.



*Al termine dell'installazione il programma di installazione chiederà di autorizzare il plug-in. La procedura di autorizzazione è descritta più avanti nel presente capitolo.*

### **Componenti installati nei sistemi Windows:**

Il programma di installazione di SoundSoap installa numerosi file nel computer. I file e il percorso di installazione vengono descritti di seguito:

#### **Applicazione standalone**

L'applicazione standalone di SoundSoap viene copiata nel seguente percorso:

/Programmi /BIAS/BIAS SoundSoap/

### Host RTAS/AudioSuite (Pro Tools, ecc.):

Il programma di installazione colloca automaticamente il plug-in RTAS/AudioSuite nel seguente percorso:

/Programmi /File comuni/Digidesign/DAE/Plug-Ins/

### Host VST (Cubase, Live, Nuendo, ecc.):

Il programma di installazione colloca automaticamente il plug-in VST nella cartella VstPlugIns del programma host VST.

### Documentazione

Una versione elettronica in formato PDF del Manuale dell'utente di SoundSoap e un file Read Me con le informazioni più aggiornate vengono installati in:

/Programmi /BIAS/BIAS SoundSoap/

Se si desidera registrare e autorizzare SoundSoap a questo punto, avviare il plug-in o l'edizione standalone; quando viene avviata per la prima volta una copia non autorizzata, viene visualizzata la finestra di dialogo di benvenuto Welcome to SoundSoap; fare clic sul pulsante Authorize (Autorizza) per avviare BIAS Authorization Manager. Tenere il certificato di proprietà a portata di mano e seguire le istruzioni riportate nella sezione successiva.

---

## Registrazione e autorizzazione

È necessario ottenere l'autorizzazione all'utilizzo di SoundSoap. Per ottenere tale autorizzazione, è necessario eseguire la registrazione di SoundSoap presso BIAS. Sebbene BIAS offra diversi metodi di autorizzazione del computer, il metodo più veloce e più facile consiste nell'eseguire la registrazione e l'autorizzazione via Internet con il computer nel quale SoundSoap verrà eseguito. Questo metodo e vari metodi alternativi vengono descritti di seguito.

### Autorizzazione mediante numero di serie

Il sistema di autorizzazione standard di SoundSoap è composto da:

- **BIAS Authorization Manager:** un'applicazione di facile utilizzo per la gestione delle licenze software BIAS.
- **Numero di serie:** riportato nel certificato di proprietà.
- **Account per la registrazione:** informazioni sulla registrazione e sull'autorizzazione nel server BIAS.
- **File di richiesta autorizzazione:** file trasferito dal computer al server BIAS, che aggiunge il computer che si sta autorizzando all'account di registrazione BIAS.
- **File di autorizzazione:** file trasferito dal server BIAS al computer, che autorizza l'esecuzione di SoundSoap in tale computer.

Con la procedura di registrazione/autorizzazione vengono forniti i seguenti servizi:

- Registrazione del software presso BIAS, per avere diritto all'assistenza tecnica e agli aggiornamenti dei prodotti.
- Autorizzazione a eseguire SoundSoap nel computer utilizzato. È possibile autorizzare un massimo di due computer per l'utilizzo di SoundSoap, ad esempio un computer per l'ufficio e un portatile per l'utilizzo a casa o in viaggio.



*Tenere presente che per ogni licenza di SoundSoap il software può essere utilizzato solo da un utente, in un solo computer alla volta. Se sono state utilizzate entrambe le autorizzazioni e risulta necessario autorizzare un nuovo computer, occorre dapprima annullare l'autorizzazione di uno dei computer autorizzati per poter ricevere una nuova autorizzazione.*

---

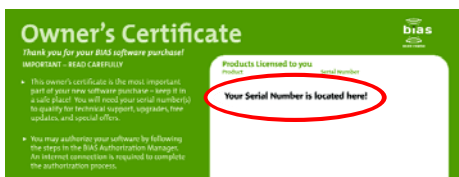
**Per registrare e autorizzare un computer all'esecuzione di SoundSoap:**

1. Provare a eseguire SoundSoap nel programma host (o in modalità standalone). La prima volta che SoundSoap viene avviato in un computer non autorizzato, viene chiesto di utilizzarlo in modalità di prova oppure di autorizzarlo. Fare clic sul pulsante Authorize (Autorizza).
2. Quando viene visualizzata la finestra BIAS Authorization Manager, selezionare BIAS SoundSoap 2.x nella sezione Please Choose a Product (Scegliere un prodotto). Immettere quindi il numero di serie di SoundSoap (reperibile sul certificato di proprietà incluso nella confezione di SoundSoap oppure sulla ricevuta elettronica nel caso di acquisto online) e l'indirizzo di posta elettronica nei relativi campi e fare clic sul pulsante Authorize (Autorizza).



*Se si dispone di più indirizzi di posta elettronica, prendere nota dell'indirizzo utilizzato per la registrazione. Ciò renderà più rapida e più semplice la futura gestione dell'account di registrazione BIAS.*

- 3a. Se è già stato registrato un altro prodotto BIAS utilizzando lo stesso indirizzo di posta elettronica, SoundSoap verrà autorizzato automaticamente. Passare al punto 4.
- 3b. Se il sistema di registrazione BIAS non riconosce l'indirizzo di posta elettronica immesso (questo è il primo prodotto BIAS che si sta registrando oppure si è immesso un indirizzo diverso da quello utilizzato per la registrazione degli altri prodotti BIAS), viene visualizzata una finestra di dialogo nella quale viene chiesto di immettere le informazioni di registrazione. Immettere tali informazioni e fare clic sul pulsante Submit (Invia). Viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma dell'avvenuta registrazione. Passare al punto 4.



*Il numero di serie è riportato sul certificato di proprietà, incluso nella confezione di SoundSoap oppure sulla ricevuta elettronica nel caso di acquisto online (non mostrato qui).*

4. Viene visualizzata una finestra di dialogo che comunica dell'avvenuta autorizzazione. Fare clic sul pulsante OK e quindi sul pulsante Done (Fine) per uscire da Authorization Manager e iniziare a utilizzare SoundSoap.

**Metodi alternativi di registrazione/autorizzazione**

Se non è possibile effettuare la connessione a Internet con il computer nel quale si intende utilizzare SoundSoap, anche solo temporaneamente per eseguire questa procedura di autorizzazione, vi sono diversi modi per registrare e autorizzare SoundSoap.

**Registrazione e autorizzazione di SoundSoap utilizzando un altro computer con accesso a Internet**

Per utilizzare questo metodo di registrazione/autorizzazione, è necessario eseguire BIAS Authorization Manager dal CD-ROM di installazione oppure copiarlo da tale CD-ROM nel disco rigido del computer con la connessione a Internet ed eseguirlo da tale posizione.

**Per registrare e autorizzare SoundSoap utilizzando un altro computer con accesso a Internet:**

1. Cercare di avviare SoundSoap nel computer nel quale verrà utilizzato (cioè il computer senza accesso a Internet). La prima volta che SoundSoap viene utilizzato in un computer non autorizzato, viene visualizzata la finestra di dialogo di benvenuto Welcome to SoundSoap, fare clic sul pulsante Authorize (Autorizza) per avviare BIAS Authorization Manager.
2. Quando viene visualizzata la finestra di BIAS Authorization Manager, selezionare BIAS SoundSoap 2.x nella sezione Please Choose a Product (Scegliere un prodotto). Immettere quindi il numero di serie di SoundSoap (reperibile sul certificato di proprietà incluso nella confezione di SoundSoap oppure sulla ricevuta elettronica nel caso di acquisto online) e il proprio indirizzo di posta elettronica.
3. Fare clic sul pulsante Alternate Authorization (Autorizzazione alternativa). Viene visualizzata l'omonima finestra di dialogo.



## Annullamento dell'autorizzazione di un computer

Se è necessario annullare l'autorizzazione di un particolare computer che non verrà più utilizzato per SoundSoap, attenersi alla seguente procedura.



*Per annullare l'autorizzazione, il computer nel quale è in esecuzione SoundSoap deve essere connesso a Internet.*

---

### **Per annullare l'autorizzazione di un computer:**

1. Avviare BIAS Authorization Manager dal disco rigido (o avviare BIAS Authorization Manager dal CD-ROM di installazione).
2. In BIAS Authorization Manager, selezionare il prodotto per il quale si desidera annullare l'autorizzazione: il numero di serie e l'indirizzo di posta elettronica utilizzati per autorizzare il prodotto verranno automaticamente richiamati e vengono visualizzati nei relativi campi Serial Number (Numero di serie) e Email Address (Indirizzo posta elettronica).
3. Fare clic sul pulsante Deauthorize (Annulla autorizzazione).
4. Fare clic sul pulsante Deauthorize (Annulla autorizzazione) per confermare il processo di annullamento. Viene visualizzata la finestra di dialogo Deauthorization Successful (Annullamento riuscito).
5. Fare clic sul pulsante OK e quindi sul pulsante Done (Fine) in BIAS Authorization Manager.

---

## Conclusione

Le procedure di installazione, registrazione e autorizzazione di SoundSoap sono state completate. Passare al capitolo successivo per informazioni e istruzioni sull'utilizzo dell'applicazione.



## Capitolo 3: Interfaccia utente e comandi di SoundSoap





# Capitolo 3: Interfaccia utente e controlli di SoundSoap

---

## Introduzione

In questo capitolo vengono illustrati numerosi concetti e funzioni chiave di SoundSoap. Prima di utilizzare SoundSoap per rimuovere i rumori indesiderati dai progetti audio o video digitali, si consiglia di acquisire dimestichezza con i controlli e le funzionalità dell'applicazione. In questo modo l'utilizzo di SoundSoap risulterà più piacevole e consentirà di ottenere i risultati migliori.

---

## Breve spiegazione dei tipi di rumore

Il fatto che si sta utilizzando SoundSoap significa che con ogni probabilità sono stati individuati rumori indesiderati nei supporti digitali. Può darsi che sia presente il rumore del motore della videocamera, rilevato dal microfono incorporato nella videocamera DV oppure un fruscio fastidioso prodotto durante l'archiviazione di una raccolta di cassette audio di vecchia data o forse si è verificato un ronzio a 60 Hz dovuto a un cavo di qualità scadente utilizzato durante la registrazione. È possibile che si stia rimuovendo ticchettii e scoppiettii da una vecchia raccolta di LP da convertire in CD oppure si stiano realizzando file compressi da utilizzare in un lettore musicale portatile digitale. In ogni caso, tali rumori possono rappresentare una considerevole distrazione dal segnale audio desiderato. È proprio in progetti come questi che è necessaria la riduzione del rumore a banda larga, di ronzii, fruscii, ticchettii e scoppiettii ottenibile mediante le funzioni offerte da BIAS SoundSoap.

Se da un lato SoundSoap può essere estremamente utile nel ridurre il rumore dai file digitali, si possono tuttavia verificare situazioni nelle quali il segnale audio desiderato è inferiore al segnale del rumore, rendendo così impossibile la soppressione totale del rumore. In casi simili, potrebbe essere impossibile rimuovere completamente il rumore con SoundSoap, ma è comunque possibile ridurne significativamente la presenza.

SoundSoap è stato realizzato per ridurre i tipi di rumore illustrati di seguito.

### Rumore a banda larga

Tipo di rumore composto da un ampio spettro di frequenze. Esempi comuni di rumore a banda larga sono il fruscio del nastro, il rumore degli impianti di aria condizionata, il rumore bianco e rosa.

### Ronzio

Tipo di rumore normalmente composto da un'unica frequenza, ad esempio 60 Hz, spesso associato ad apparecchiature audio utilizzate in circuiti elettrici difettosi, ad apparecchiature non messe a terra correttamente o a cavi elettrici troppo vicini ai cavi dei segnali audio.

### Rimbombo

Tipo di rumore a frequenza molto bassa, solitamente al di sotto dei 40 Hz. Un ottimo esempio di rimbombo è il rumore

a bassa frequenza prodotto dal motore del piatto del giradischi, riscontrabile di frequente nelle registrazioni dei dischi in vinile.

### Ticchettii e scoppiettii

Questi tipi di rumore sono facilmente riscontrabili nelle registrazioni effettuate dai dischi in vinile. I ticchettii sono il risultato della registrazione (digitalizzazione) di graffi presenti sui dischi di vinile e generalmente presentano un livello abbastanza elevato (per un breve periodo di tempo). I ticchettii sono udibili nelle registrazioni digitali a causa di un cambiamento repentino dell'ampiezza della forma d'onda audio in un periodo di tempo breve. Gli scoppiettii sono simili ai ticchettii, ma sono causati da minuscole imperfezioni della superficie dei dischi in vinile. Gli scoppiettii sono generalmente a un livello inferiore e presentano una concentrazione maggiore rispetto ai ticchettii e il suono prodotto è simile a quando si frigge qualcosa in una padella.

---

## Spiegazione dei controlli di SoundSoap

È possibile utilizzare SoundSoap come plug-in nella maggior parte dei programmi host compatibili Audio Units, RTAS o VST nei sistemi operativi Mac OS X o Windows XP.

SoundSoap è stato realizzato per fornire una riduzione del rumore di ottima qualità, offrendo al contempo assoluta facilità d'uso e un numero minimo di controlli. I controlli necessari per eliminare con facilità e rapidità i rumori indesiderati dai supporti non sono molti, ma è importante conoscerne l'esatto funzionamento per ottenere i migliori risultati possibili.

Nella sezione seguente viene illustrata l'interfaccia utente grafica di SoundSoap. Si consiglia di acquisire familiarità con i vari pulsanti, manopole, dispositivi di scorrimento e visualizzazioni e quindi di passare alla sezione successiva nella quale è riportata una spiegazione dettagliata dell'utilizzo di ciascuno di essi.

L'interfaccia grafica utente (GUI) di SoundSoap contiene manopole, pulsanti e dispositivi di scorrimento che consentono di ridurre la presenza della maggior parte di rumori a banda larga, ronzii, fruscii, ticchettii e scoppiettii

praticamente da qualsiasi tipo di supporto digitale. Tra i controlli dell'interfaccia utente vi sono:

### Pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore)



La funzione di acquisizione del rumore di SoundSoap è ciò che lo rende così potente e al contempo così facile da utilizzare. Questa funzionalità consente di determinare automaticamente il rumore contenuto nei file e di impostare automaticamente i valori dei controlli Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) e Noise Reduction (Riduzione rumore). Per utilizzare questa funzionalità, avviare la riproduzione e fare clic sul pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore). Il rumore presente nel file viene analizzato, viene quindi creato un profilo del rumore e vengono stabilite le impostazioni ottimali per le manopole Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) e Noise Reduction (Riduzione rumore). È importante capire che i profili del rumore vengono creati "dietro le quinte" e non sono visibili o accessibili dall'interfaccia utente di SoundSoap. Nella sezione successiva vengono riportati alcuni esempi di profili del rumore.



---

*Se il file presenta un'area di rumore isolato e nessuna parte di musica, voce o altro audio da conservare, utilizzare tale area per eseguire l'acquisizione del rumore. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo della funzione Learn Noise (Acquisisci rumore), consultare il capitolo 4: Utilizzo di SoundSoap*

---

### Manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore)



Per definire un'impostazione della manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore), fare clic sulla manopola e ruotarla a sinistra o a destra.

Questa manopola è essenzialmente un controllo di soglia e consente di determinare ciò che viene considerato rumore e

# SoundSoap: Interfaccia utente grafica (GUI)

## Manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore)

Consente di sintonizzarsi sui fruscii e sul rumore di fondo che si desidera rimuovere. Il pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore) imposta il controllo automaticamente, oppure è possibile regolarlo manualmente

## Finestra Wash (Riduzione rumore)

L'esclusiva finestra Wash di Sound Soap fornisce una rappresentazione grafica della riduzione del rumore. Nella parte sinistra della finestra viene visualizzato il segnale audio non elaborato e nella parte destra il segnale senza rumore.

Blue = Segnale audio desiderato  
Rosso = Rumore

## Manopola Noise Reduction (Riduzione rumore)

Controlla la quantità di riduzione del rumore applicata. Il pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore) imposta il controllo automaticamente, oppure è possibile regolarlo manualmente

## Dispositivo di scorrimento Remove Click & Crackle (Rimozione ticchettii e scoppiettii)

Questo dispositivo controlla il livello di soglia della riduzione di ticchettii e scoppiettii.

Più lo si sposta verso l'alto, maggiore è la riduzione di questo tipo di rumori, più lo si sposta verso il basso, minore è la riduzione.

## Dispositivo di scorrimento Enhance (Ottimizzazione)

Consente di aggiungere vivacità al segnale audio. Aiuta a ripristinare le frequenze che possono essere state perse nei supporti meno recenti o danneggiati.



## Pulsante Preserve Voice (Mantieni voce)

È una modalità speciale di prefiltraggio che consente di rimuovere frequenze al di fuori dell'intervallo delle frequenze della voce umana.

## Controlli per la selezione della modalità Broadband (Banda larga)

Consentono di attivare e disattivare la riduzione del rumore e forniscono la modalità Noise Only (Solo rumore) che permette di monitorare esclusivamente il rumore a banda larga, fornendo un utile feedback sulle frequenze rimosse.

## Pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore)

La funzione di acquisizione rumore analizza il segnale audio e stabilisce quali frequenze causano problemi di rumore a banda larga. Una volta definito questo profilo del rumore, Learn Noise imposta automaticamente le manopole Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) e Noise Reduction (Riduzione rumore).

## Pulsante Remove Hum (Rimuovi ronzio)

Utilizzato per eliminare i ronzii introdotti nei file di audio e video digitali dalle interferenze elettriche. Utilizzare 60 Hz per le zone che utilizzano sistemi elettrici a 60 Hz (Nord/Sud America) e 50 Hz per le zone che utilizzano sistemi a 50 Hz (Africa/Asia/Australia/Europa).\*

## Pulsante Remove Rumble (Rimuovi rimbombo)

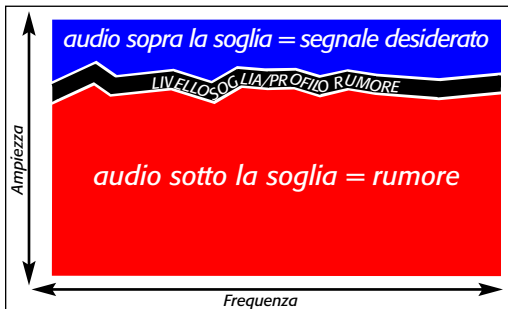
Elimina il rumore a frequenza bassa, a 40 Hz e inferiore, spesso presente come rumore di fondo in molti filmati DV.

\*In alcune regioni di questi continenti vengono utilizzate frequenze elettriche diverse. Se non si è sicuri del sistema elettrico usato nel proprio paese, è possibile trovare le informazioni necessarie al seguente indirizzo: <http://kropla.com/electric2.htm>

ciò che viene considerato segnale audio digitale. Ad esempio, se si ruota la manopola Noise Reduction (Riduzione rumore) verso sinistra (in senso antiorario) fino a fine corsa, il valore di soglia impostato sarà molto basso. Con un valore di soglia basso, tutto il contenuto audio con ampiezza superiore a tale soglia viene considerato parte del segnale audio desiderato che si intende conservare. L'impostazione di un valore di soglia più alto tramite tale manopola significa che il contenuto audio con un'ampiezza inferiore al livello di soglia verrà eliminato.

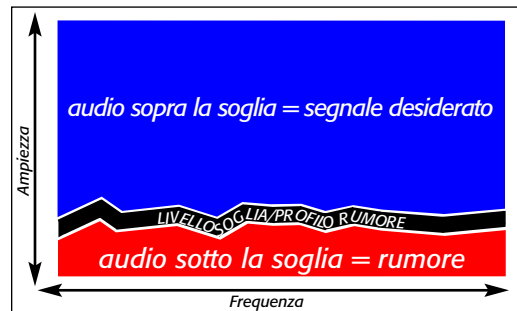
Un altro concetto importante correlato alla manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) e all'idea di livello di soglia è quello del "profilo del rumore". Se la soglia determina il livello in base al quale parte del contenuto audio viene considerato segnale desiderato e parte viene considerato rumore, il profilo del rumore va inteso come la "forma" del punto di incontro tra il segnale desiderato e il rumore. In SoundSoap è possibile utilizzare un profilo di rumore piatto, nel quale tutte le frequenze vengono trattate nello stesso modo oppure, se viene utilizzata la funzionalità Learn Noise (Acquisisci rumore), un profilo personalizzato appositamente creato che interessa le frequenze di banda effettive presenti nel file multimediale. Quando si utilizza un profilo del rumore acquisito, negli intervalli di frequenza in cui è necessaria viene applicata un'ulteriore riduzione del rumore.

È possibile utilizzare la manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) in diversi modi: in primo luogo è possibile impostarla automaticamente utilizzando la funzionalità Learn Noise (Acquisisci rumore) di SoundSoap. Questo metodo è ideale quando nel file multimediale dal quale si elimina il rumore vi è un'area isolata in cui è presente solo il rumore. Learn Noise (Acquisisci rumore) consente dapprima di analizzare la frequenza di questa parte di audio, di creare un profilo del rumore e quindi di impostare automaticamente la manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) sulla posizione ideale. Nel diagramma riportato di seguito viene illustrato questo concetto.



In questo diagramma è illustrata un'impostazione alta di Noise Tuner (Sintonizzatore rumore), con un profilo del rumore personalizzato. I profili di rumore personalizzati sono il risultato dell'utilizzo della funzionalità Learn Noise (Acquisisci rumore): frequenze diverse sono interessate in modo diverso.

Se è necessario regolare il livello di soglia, è sufficiente ruotare la manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore). Ad esempio, ruotandola in senso antiorario il profilo del rumore rimane inalterato, ma una quantità maggiore del contenuto audio complessivo viene considerata come parte da conservare.



In questo diagramma è illustrata un'impostazione bassa di Noise Tuner (Sintonizzatore rumore), con un profilo del rumore personalizzato. I profili di rumore personalizzati sono il risultato dell'utilizzo della funzionalità Learn Noise (Acquisisci rumore): frequenze diverse sono interessate in modo diverso.

Il secondo modo di utilizzare la manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) consiste nell'effettuare le regolazioni senza avere prima acquisito un profilo del rumore. Questo metodo è ideale quando nel file multimediale dal quale si desidera eliminare il rumore non vi è un'area isolata in cui è presente solo il rumore. In alcuni casi, l'acquisizione di un profilo del rumore personalizzato in una parte del segnale audio desiderato può causare la rimozione di alcune frequenze che andrebbero invece mantenute.

Nei casi in cui non è presente una parte isolata di solo rumore, la regolazione della manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) utilizzando un profilo del rumore "piatto" può spesso produrre risultati migliori di riduzione del rumore, poiché questo tipo di profilo agisce allo stesso modo su tutte le frequenze. Nei diagrammi riportati di seguito è illustrato un profilo piatto del rumore.



In questo diagramma è illustrata un'impostazione alta di Noise Tuner (Sintonizzatore rumore), con un profilo del rumore piatto. In questo esempio tutte le frequenze sono interessate nello stesso modo.

Indipendentemente dal tipo di profilo del rumore utilizzato, acquisito o piatto, il funzionamento della manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) è esattamente lo stesso: consente di cambiare il livello di soglia. Di conseguenza, ruotando la manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) in senso antiorario utilizzando un profilo piatto del rumore si abbassa il livello di soglia, esattamente come nell'esempio precedente in cui si è utilizzato un profilo acquisito.



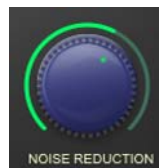
In questo diagramma è illustrata un'impostazione bassa di Noise Tuner (Sintonizzatore rumore), con un profilo del rumore piatto. In questo esempio tutte le frequenze sono interessate nello stesso modo.

Infine è possibile utilizzare Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) con la modalità di ascolto impostata su Noise Only (Solo rumore). Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Pulsanti della modalità Broadband (Banda larga) riportata più avanti nel presente capitolo. Questo metodo consente di sintonizzare e ascoltare solo la parte dell'audio contenente il rumore che si cerca di sopprimere. Quando si utilizza SoundSoap in questo modo, ruotare la manopola

Noise Tuner finché tutto (o quasi tutto) quello che si può sentire è rumore. Una volta individuata l'impostazione migliore per la manopola Noise Tuner in modalità Noise Only (Solo rumore), che consente di sentire quasi esclusivamente rumore, si dovrebbe sentire una notevole differenza quando si imposta nuovamente la modalità di ascolto sulla posizione On (Attivata).

Se si utilizza la modalità Noise Only (Solo rumore), la finestra Wash (Riduzione rumore) funziona al contrario, ossia nella parte sinistra sono ancora visibili le linee rosse e blu, ma una volta individuate le impostazioni ideali per la riduzione del rumore, nella parte destra vengono visualizzate solo le linee rosse (cioè il rumore).

### Manopola Noise Reduction (Riduzione rumore)



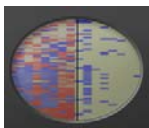
Per definire un'impostazione con la manopola Noise Reduction (Riduzione rumore), fare clic sulla manopola e ruotarla a sinistra o a destra.

Questa manopola può essere utilizzata in due modi. Il primo consente di regolare manualmente la quantità di riduzione del rumore applicata. Poiché la manopola regola semplicemente la quantità di riduzione del rumore applicata, è molto importante sintonizzarsi dapprima sul rumore utilizzando la manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore). Una volta individuata l'impostazione corretta per la riduzione del rumore in un particolare file multimediale, utilizzare la manopola Noise Reduction per regolare la quantità di rumore da sopprimere.

Il secondo è simile al modo in cui la manopola Noise Reduction (Riduzione rumore) può essere utilizzata insieme al pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore). Per utilizzare la manopola Noise Reduction (Riduzione rumore) in questo modo, utilizzare prima il pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore) per acquisire un profilo del rumore da un file multimediale, e quindi, basandosi su tale profilo, utilizzare la manopola Noise Reduction per ottimizzare il livello di rumore soppresso. Quando si utilizza la funzionalità di acquisizione del rumore per definire le impostazioni ottimali, spesso non è necessario regolare ulteriormente la manopola Noise Reduction (Riduzione rumore).



### Finestra Wash (Riduzione rumore)



L'esclusiva finestra Wash di SoundSoap fornisce una rappresentazione visiva del processo di soppressione del rumore. Nella piccola finestra ovale al centro dell'interfaccia grafica di SoundSoap vengono visualizzate delle linee rosse e blu che vanno da sinistra a destra. Una linea centrale divide la finestra ovale in due metà e indica il punto in corrispondenza del quale avviene la riduzione del rumore.

Le linee blu rappresentano l'audio desiderato e quelle rosse il rumore. Oltre a questi due colori, nella finestra Wash viene inoltre visualizzata l'intensità di ciascun tipo di segnale mediante una tonalità più scura o più chiara dei due colori.

In circostanze ottimali, nella parte sinistra della finestra sono visualizzate linee blue e rosse di colore intenso, mentre nella metà destra solo linee di colore blu intenso, a indicare che il rumore è stato soppresso e che viene eseguito l'output solo dell'audio desiderato.

Per comprendere meglio il funzionamento della finestra Wash (Riduzione rumore), si pensi al filmato di un candidato che si presenta per un colloquio di lavoro. Si immagini una voce chiara e forte, ma anche un chiaro rumore di sottofondo proveniente dall'impianto di condizionamento dell'aria nella stanza dove si tiene il colloquio. Con la modalità di ascolto di SoundSoap impostata su Off (Disattivata), nella finestra Wash vengono visualizzate linee blu e rosse che si spostano da sinistra a destra in tutto il display. Con la modalità di ascolto di SoundSoap impostata su On (Attivata), e con una combinazione ideale di sintonizzazione e riduzione del rumore, nella parte sinistra della finestra Wash verranno ancora visualizzate linee rosse e blu, ma man mano che le linee vengono sottoposte a riduzione del rumore e si spostano nella metà destra della finestra, le linee visualizzate sono solo di colore blu.

Se si utilizza la modalità Noise Only (Solo rumore), la finestra Wash (Riduzione rumore) funziona al contrario, ossia nella parte sinistra sono ancora visibili le linee rosse e blu, ma una volta individuate le impostazioni ideali per la riduzione del rumore, nella parte destra vengono visualizzate solo le linee rosse (cioè il rumore).

### Dispositivo di scorrimento Remove Click & Crackle (Rimozione ticchettii e scoppiettii)



Questo dispositivo di scorrimento consente di controllare simultaneamente due parametri interni, la soglia dei ticchettii e la soglia degli scoppiettii. Questo controllo è stato realizzato per fornire una riduzione ottimale di entrambi questi tipi di rumore.

Quando il dispositivo è spostato completamente in basso, non è attivo. Più lo si sposta verso l'alto, maggiore è la riduzione di ticchettii e scoppiettii. L'impostazione ideale varia a seconda del materiale audio che si sta ripristinando. Come regola generale, utilizzare l'impostazione più bassa possibile che consenta di eliminare i ticchettii e gli scoppiettii presenti nel file digitale multimediale.

Il dispositivo di scorrimento Click & Crackle Removal (Rimozione ticchettii e scoppiettii) è indipendente da tutti gli altri controlli.

### Dispositivo di scorrimento Enhance (Ottimizzazione)



Quando si utilizzano sorgenti multimediali danneggiate o non recenti, quali vecchie videocassette audio o dischi in vinile, alcune frequenze potrebbero non essere presenti nella versione digitalizzata della registrazione originale. Ad



esempio, ciò potrebbe essere causato dall'ossidazione dei nastri magnetici o dall'accumulazione di detriti microscopici nei solchi dei dischi. Qualunque sia la causa, il dispositivo di scorrimento Enhance (Ottimizzazione) è stato realizzato per ripristinare i toni originali delle registrazioni danneggiate.

Se un file multimediale ha un suono un po' "monotono", utilizzare questo dispositivo di scorrimento per aggiungere un tocco di vivacità al segnale audio, potenziando le frequenze che possono essere state perse in seguito alla degradazione dei supporti. Poiché questo controllo consente di ottimizzare le frequenze e i toni, si consiglia di utilizzarlo nella fase di elaborazione finale, dopo avere definito le impostazioni appropriate per la rimozione del rumore.

Quando il dispositivo è spostato completamente in basso, non è attivo. Per risultati ottimali, lasciarlo inattivo finché non sono stati configurati tutti gli altri controlli per la riduzione ottimale del rumore. Al termine di tali configurazioni, è possibile controllare l'ottimizzazione applicata tramite lo spostamento del dispositivo di scorrimento. Più lo si sposta verso l'alto, maggiore è l'ottimizzazione applicata, più lo si sposta verso il basso, minore è l'ottimizzazione.

Il dispositivo di scorrimento Enhance (Ottimizzazione) è indipendente da tutti gli altri controlli.

### **Pulsante Preserve Voice (Mantieni voce)**



Per utilizzare la funzionalità di mantenimento della voce, fare clic sul pulsante Preserve Voice (Mantieni voce) dell'interfaccia di SoundSoap. Quando il pulsante è attivo, è di un colore verde brillante. Per disattivarlo, farvi clic sopra di nuovo.

La funzionalità Preserve Voice (Mantieni voce) permette di filtrare le frequenze che sono al di fuori dell'intervallo di frequenze della voce umana, consentendo così di mantenere la qualità audio di registrazioni contenenti solo voce, ma nelle quali può essere presente anche del rumore.



*Se il file include musica o altro audio oltre alla voce umana (parlato, canzoni e così via), non utilizzare la funzione Preserve Voice (Mantieni voce).*

Sia che si scelga di utilizzare la funzione Learn Noise (Acquisisci rumore) per creare automaticamente un profilo del rumore, o di utilizzare le manopole Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) e Noise Reduction (Riduzione rumore) per regolare manualmente la quantità di rumore soppresso, è necessario utilizzare la modalità Preserve Voice (Mantieni voce) quando si cerca di eliminare il rumore da file vocali, quali narrazione, canzoni o dialogo, nei quali non è presente altro tipo di audio (strumenti musicali e così via).

La modalità Preserve Voice (Mantieni voce) è indipendente da tutti gli altri controlli e può essere attivata prima o dopo l'acquisizione di un profilo del rumore e non influisce sull'accuratezza del profilo acquisito.

### **Pulsante Remove Rumble (Rimuovi rimbombo)**



Per utilizzare la funzionalità di rimozione del rimbombo, fare clic sul pulsante Remove Rumble (Rimuovi rimbombo) dell'interfaccia di SoundSoap. Quando il pulsante è attivo, è di un colore verde brillante. Per disattivarlo, farvi clic sopra di nuovo.

La funzionalità di rimozione del rimbombo agisce sulle frequenze basse. Solitamente il rimbombo si verifica a frequenze di 40 Hz o inferiori. Il rimbombo è presente di frequente nelle registrazioni di dischi in vinile, nelle quali il rumore a frequenze molto basse del motore del giradischi viene trasferito dalla puntina e incluso nella registrazione. Questa funzionalità consente di mantenere la qualità dei supporti nei quali è presente rimbombo.

Sia che si scelga di utilizzare la funzione Learn Noise (Acquisisci rumore) per creare automaticamente un profilo del rumore o di utilizzare le manopole Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) e Noise Reduction (Riduzione rumore) per regolare manualmente la quantità di rumore soppresso, è necessario utilizzare la modalità Remove Rumble (Rimuovi rimbombo) quando si cerca di eliminare

il rumore da supporti contenenti questo tipo di rumore a bassa frequenza.

La modalità Remove Rumble (Rimuovi rimbombo) è indipendente da tutti gli altri controlli e può essere attivata prima o dopo l'acquisizione di un profilo del rumore e non influisce sull'accuratezza del profilo acquisito.

### Pulsanti della modalità Broadband (Banda larga)



I pulsanti della modalità Broadband (Banda larga) di SoundSoap consentono di attivare e disattivare la riduzione del rumore a banda larga e di impostare la modalità Noise Only (Solo rumore). Per impostare questi controlli, fare clic con il mouse sulla modalità desiderata. Quando si seleziona una modalità, il relativo pulsante verde si illumina.

Quando è illuminato il pulsante Off (Disattivata), la rimozione del rumore a banda larga è disattivata e pertanto è normale sentire qualsiasi rumore a banda larga presente nei supporti originali.

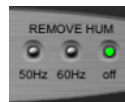
Quando è illuminato il pulsante On (Attivata), i supporti vengono elaborati in base alle impostazioni correnti dello strumento di riduzione del rumore a banda larga.

Quando è illuminato il pulsante Noise only (Solo rumore), i supporti vengono elaborati in base alle impostazioni correnti dei controlli di riduzione del rumore a banda larga e viene eseguito l'output solo del rumore a banda larga in corso di soppressione. Si tratta di un'impostazione molto utile che consente di isolare e ascoltare solo il rumore e di determinare l'efficacia delle varie impostazioni di riduzione del rumore.



*I pulsanti della modalità Broadband (Banda larga) funzionano in modo indipendente dal dispositivo di scorrimento Click & Crackle Removal (Rimozione ticchettii e scoppiettii) e dal dispositivo di scorrimento Enhance (Ottimizzazione). Se la riduzione del rumore a banda larga è impostata su Off (Disattivata), l'elaborazione in SoundSoap può avere luogo mediante i controlli Hum Removal (Rimozione ronzio), Click & Crackle (Ticchettii e scoppiettii) e Enhance (Ottimizzazione).*

### Pulsanti della modalità Hum Removal (Rimozione ronzio)



I pulsanti Remove Hum (Rimuovi ronzio) dell'interfaccia di SoundSoap consentono di impostare la rimozione del ronzio a 50 o 60 Hz o di disattivare completamente tale rimozione. Utilizzare il mouse per selezionare il tipo desiderato di rimozione dei ronzii; il tipo selezionato viene indicato dal pulsante illuminato corrispondente.

- Quando è illuminato il pulsante 50 Hz, vengono rimossi i ronzii a 50 Hz.
- Quando è illuminato il pulsante 60 Hz, vengono rimossi i ronzii a 60 Hz.
- Quando è illuminato il pulsante Off (Disattivata), la funzione di rimozione dei ronzii è disattivata.



*I pulsanti Remove Hum (Rimuovi ronzio) sono indipendenti da tutti gli altri controlli. Se la rimozione del ronzio è impostata su Off (Disattivata), l'elaborazione in SoundSoap può avere luogo mediante i pulsanti della modalità Broadband (Banda larga), Click & Crackle (Ticchettii e scoppiettii) e Enhance (Ottimizzazione).*

## Controlli aggiuntivi dell'edizione standalone

I controlli presenti in questa sezione sono disponibili solo nell'interfaccia dell'edizione standalone di SoundSoap.

### Controlli Transport

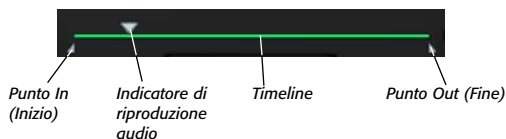
I controlli Transport vengono utilizzati per avviare e arrestare la riproduzione e posizionare un indicatore di riproduzione audio all'inizio della timeline.



Return to Zero (Torna a zero)

Play/Pause (Riproduzione/Pausa)

## Timeline



La timeline fornisce una rappresentazione lineare del file multimediale caricato in SoundSoap. Tra gli elementi che compongono la timeline vi sono l'indicatore di riproduzione audio e i punti In (Inizio) e Out (Fine).

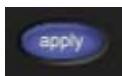
- L'indicatore di riproduzione indica la posizione corrente all'interno di un file.
- I punti In e Out sono utilizzati per isolare un particolare intervallo di audio. Ciò può essere utile quando si cerca di acquisire un profilo del rumore in un loop audio breve oppure quando particolari impostazioni di riduzione del rumore devono essere applicate a una determinata sezione del file multimediale.

## Contatore



Il contatore fornisce una rappresentazione numerica della posizione dell'indicatore di riproduzione audio nella timeline.

## Pulsante Apply (Applica)



Il pulsante Apply (Applica) viene utilizzato per applicare le impostazioni correnti al file multimediale. Questo pulsante ha effetto solo sul materiale audio compreso tra i punti In e Out. In questo modo è possibile sopprimere il rumore in sezioni diverse di un file multimediale utilizzando impostazioni differenti.

## Conclusioni

Si dovrebbe avere acquisito una certa familiarità con i vari controlli dell'interfaccia di SoundSoap. Passare al capitolo successivo nel quale viene fornita una descrizione dettagliata sull'utilizzo di SoundSoap sia come plug-in sia come programma standalone.



## Capitolo 4: Utilizzo di SoundSoap





# Capitolo 4: Utilizzo di SoundSoap

## Introduzione

In questo capitolo viene spiegato come utilizzare SoundSoap per ridurre il rumore nei file multimediali digitali.

SoundSoap è un programma estremamente flessibile: lo si può utilizzare come plug-in nella maggior parte dei programmi host compatibili Audio Units, RTAS o VST oltre che come programma standalone in Mac OS X o Windows XP.

---

## Suggerimenti per la riduzione del rumore

È possibile utilizzare SoundSoap in molti modi, ma adottando i seguenti suggerimenti si potranno ottenere i massimi risultati in brevissimo tempo.

### Flusso di lavoro consigliato

Se si osserva l'interfaccia utente di SoundSoap procedendo da sinistra verso destra si può notare che è stata progettata in modo da rispecchiare la sequenza del flusso di lavoro di base consigliato. Si supponga di voler pulire la registrazione di un LP contenente ticchettii, scoppiettii, fruscii della puntina e ronzio a 60 Hz. In questo esempio verranno utilizzati nell'ordine consigliato numerosi strumenti per la riduzione del rumore al fine di eliminare il più possibile i disturbi indesiderati e allo stesso tempo mantenere quanto più possibile il segnale audio desiderato.

Il primo passaggio è rappresentato dalla rimozione di ticchettii e scoppiettii. Dopo aver aperto il file multimediale nel programma host e aver avviato SoundSoap, iniziare la riproduzione e regolare il dispositivo di scorrimento Click & Crackle (Ticchettii e scoppiettii) fino a non sentire più questi rumori. Quindi, individuare una sezione della registrazione in cui SoundSoap possa acquisire il profilo del rumore a banda larga, ad esempio la prima parte del disco in cui la musica non è ancora iniziata. Posizionare l'indicatore di

riproduzione del programma host all'inizio di questa sezione e fare clic sul pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore) di SoundSoap. Il pulsante appare in posizione recessa. Una volta iniziata la riproduzione, SoundSoap analizza per circa due secondi il materiale audio per determinare il profilo del rumore, quindi viene attivata automaticamente la riduzione del rumore a banda larga. Il passaggio successivo consiste nel fare clic sul pulsante Noise Only (Solo rumore) per ascoltare i disturbi che vengono rimossi. Se si sente anche il contenuto audio desiderato, ruotare lentamente la manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) verso sinistra (in senso antiorario) fino a sentire solamente il rumore indesiderato. Impostare su On (Attivata) la modalità Broadband (Banda larga) di SoundSoap. Girare la manopola Noise Reduction (Riduzione rumore) verso sinistra (in senso antiorario) fino a fine corsa. In questa posizione la modalità di riduzione del rumore a banda larga è disattivata e pertanto tale rumore non viene rimosso. Girare lentamente la manopola Noise Reduction (Riduzione rumore) verso destra (in senso orario). Il rumore a banda larga dovrebbe iniziare a scomparire fino a lasciare solamente il segnale audio desiderato (musica, voce, ecc.). A questo punto, fare clic sul pulsante mezzogiorno H Re (Rimozione del ronzio a 60 Hz) per eliminare il ronzio a bassa frequenza. Se il materiale audio a cui si sta lavorando è rappresentato solamente da voce umana (un dialogo, un coro senza musica, ecc.), fare clic anche sul pulsante Preserve Voice (Mantieni voce) per filtrare automaticamente anche il rumore al di fuori della gamma di frequenze della voce umana. A questo punto la maggior parte del rumore indesiderato dovrebbe essere stata eliminata o comunque notevolmente ridotta.

In alcuni casi, quando si lavora con sorgenti sonore danneggiate, è consigliabile utilizzare il dispositivo di scorrimento Enhance (Miglioramento) per contribuire a ripristinare i toni presenti nella registrazione originale. L'impiego di tale strumento è consigliato anche come ultima fase di elaborazione dopo aver implementato tutte le altre impostazioni.

Se si segue l'ordine delle operazioni da sinistra a destra si potrà ridurre il rumore con facilità e rapidità. Nei casi in cui si lavori con un solo tipo di rumore, ad esempio ticchettii, scoppiettii, rumore a banda larga e ronzio, è sufficiente utilizzare gli strumenti specifici e lasciare gli altri in posizione Off (Disattivati).

## Campionatura (Acquisizione) del rumore a banda larga

In molti casi, i supporti con presenza di rumore contengono sezioni in cui è presente solo il rumore indesiderato privo del segnale audio da conservare. Un semplice esempio, ma molto comune, è rappresentato dallo spezzone di un'intervista video contenente una voce intervallata da silenzi, o almeno da quello che dovrebbe essere silenzio se non fosse per la presenza di rumore indesiderato. In questi casi, le parti di silenzio contengono lo stesso rumore che ci impedisce di sentire la voce della persona intervistata. Le parti silenziose del file consentono quindi di eseguire una campionatura del rumore per indicare a SoundSoap cosa rimuovere da tutto il file. Il risultato finale è che il rumore indesiderato viene ridotto nella stessa misura in tutte le parti del file rendendo molto più chiaro il segnale audio.

In altri casi, nel file multimediale potrebbe non esserci una parte contenente solamente il rumore indesiderato. Nei file

multimediali che contengono sia l'audio desiderato che il rumore non desiderato dall'inizio alla fine, il metodo per ottenere i risultati migliori consiste spesso nell'eseguire prima degli esperimenti per acquisire il rumore in varie sezioni del file. A tal fine, fare clic sul pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore) in varie parti del file durante l'esecuzione oppure posizionare il cursore dell'indicatore di riproduzione nel programma host in un punto preciso, fare clic sul pulsante Learn Noise e avviare la riproduzione. Una volta individuate le impostazioni che danno i risultati migliori, applicarle all'intero file.

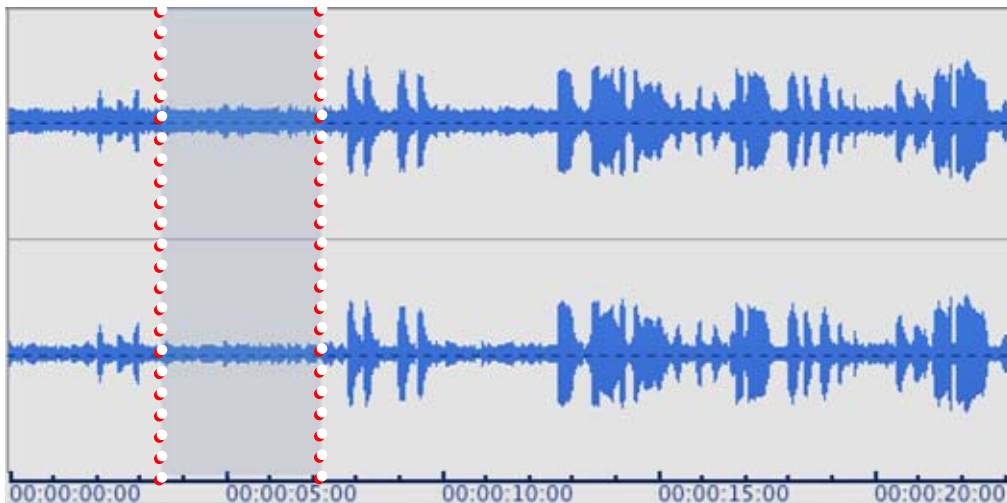


---

*I plug-in di effetti in tempo reale come SoundSoap vengono sviluppati per elaborare l'audio durante la regolazione dei parametri. Una volta individuate le impostazioni ideali occorre applicare il plug-in al file multimediale per rendere permanenti le modifiche. Nei software per l'editing dell'audio viene usato comunemente il termine "bounce" (rimbalzo) per descrivere l'applicazione delle impostazioni del plug-in a un file.*

---

Un altro approccio da seguire per acquisire il rumore in una parte di un file multimediale che contiene sia il rumore di fondo che l'audio desiderato consiste nell'individuare una



Forma d'onda audio con area da trattare idonea selezionata per la campionatura del rumore. La parte selezionata della forma d'onda contiene solamente l'area con il rumore di fondo a banda larga non desiderato.



sezione del file con il rapporto segnale-rumore più basso. Ad esempio, nella registrazione digitale di una cassetta musicale è probabile che in tutto il file sia presente un fruscio di basso livello. Se nel file non vi è una parte contenente esclusivamente il fruscio della cassetta, l'opzione migliore per acquisire il rumore consiste nell'utilizzare la funzione Learn Noise (Apprendi rumore) di SoundSoap in una parte del file in cui il livello dell'audio desiderato è più basso in confronto al livello di rumore non desiderato.

Se durante il processo di campionatura del rumore si nota che in varie parti del file si ottengono risultati migliori con impostazioni diverse, consultare la sezione successiva.

In alcuni casi potrebbe esserci una sezione isolata in cui il rumore a banda larga dura meno dei due secondi che SoundSoap richiede per acquisire il profilo delle frequenze che lo causano. In questi casi una tecnica utile consiste nell'eseguire per parecchie volte il loop di questa breve sezione in modo da consentire a SoundSoap di analizzare il contenuto audio per due secondi e determinare il profilo del rumore.

Se ad esempio si sta lavorando sulla registrazione di una cassetta e le uniche sezioni in cui è presente il rumore da solo è nelle pause fra una canzone e l'altra, creando un loop in una di queste sezioni e quindi facendo clic sul pulsante

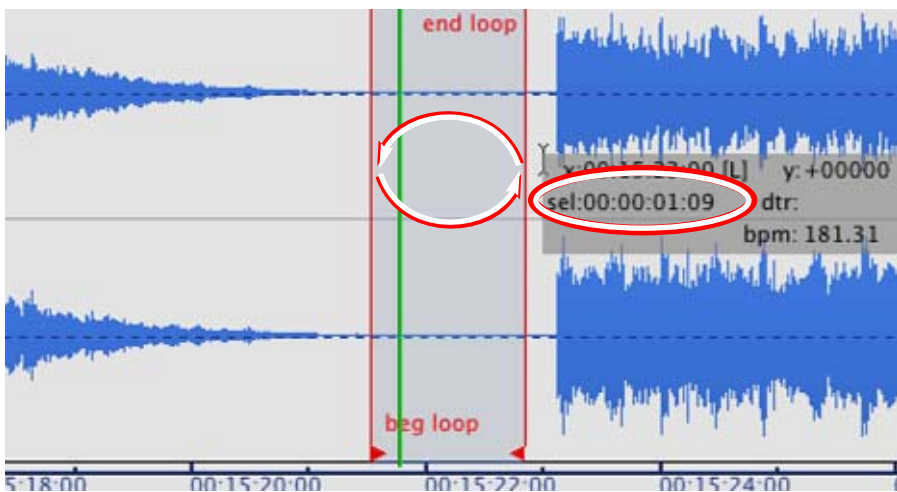
Learn Noise (Acquisisci rumore) e avviando la riproduzione, questa sezione del file verrà ripetuta continuamente. Dopo aver eseguito il loop due volte, SoundSoap avrà avuto a disposizione materiale audio sufficiente (circa due secondi) per analizzarlo e creare un profilo del rumore accurato.

A questo punto, attivare la modalità Noise Only (Solo rumore) per verificare se il profilo del rumore è in grado di rimuovere con accuratezza solamente il rumore e non anche l'audio desiderato. Potrebbe essere necessario regolare con precisione i punti di inizio e fine del loop e acquisire di nuovo il rumore.



*La maggior parte dei programmi host consente di eseguire il loop di determinate sezioni dei file multimediali. Anche la versione standalone di SoundSoap consente di compiere questa operazione: è sufficiente impostare i punti In (Inizio) e Out (Fine) nella posizione desiderata e quindi attivare la modalità Loop. Dopo che SoundSoap ha acquisito il rumore, non dimenticare di disattivare la modalità Loop. Inoltre, se fosse necessario pulire tutto il file, non dimenticare di reimpostare i punti In e Out: il pulsante Apply (Applica) ha effetto solo sul materiale audio compreso fra questi punti.*

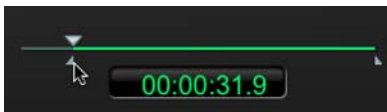
4



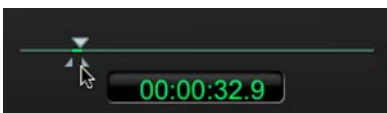
*La ripetizione di un breve loop può fornire a SoundSoap materiale sufficiente per l'analisi delle frequenze responsabili del rumore indesiderato. In questa registrazione di una cassetta è stato creato un breve loop fra due brani musicali contenente solamente il rumore a banda larga indesiderato: il fruscio del nastro. Le informazioni relative al cursore (racchiuso nel cerchio) dell'applicazione host (BIAS Peak) mostrano la durata del loop (1,09 secondi). Attivando la modalità Learn Noise (Acquisisci rumore) e riproducendo il loop almeno due volte si fornisce a SoundSoap materiale audio sufficiente (circa 2 secondi) per creare un profilo accurato del rumore.*

**Per acquisire il rumore in modalità Loop (edizione standalone):**

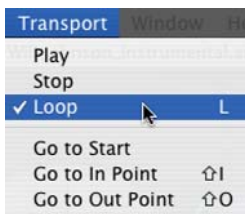
1. Individuare una sezione del file contenente solamente una brevissima porzione del rumore di fondo indesiderato.
2. Trascinare l'indicatore del punto In all'inizio di questa sezione.



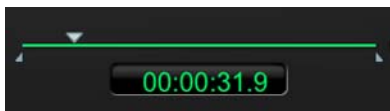
3. Trascinare l'indicatore del punto Out alla fine della sezione.



4. Dal menu Transport, scegliere Loop o premere il tasto L della tastiera.
5. Fare clic sul pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore).



6. Fare clic sul pulsante Play (Riproduzione). Dopo che il profilo del rumore è stato acquisito e la riduzione del rumore viene attivata automaticamente, interrompere la riproduzione.
7. Riportare l'indicatore del punto In nella posizione originale all'inizio della timeline.
8. Riportare l'indicatore del punto Out nella posizione originale alla fine della timeline.



*Per riselectare l'intera timeline è anche possibile utilizzare i tasti di scelta rapida z-A nel Mac e Ctrl-A in Windows.*

9. Quando si è soddisfatti delle impostazioni, fare clic sul pulsante Apply (Applica). Poiché i punti In e Out sono stati riportati nelle rispettive posizioni originali, verrà elaborata l'intera timeline.



10. Scegliere Save As (Salva con nome) dal menu File.

### **Rumore costante e rumore variabile (banda larga)**

È possibile dividere i supporti con presenza di rumore in due categorie principali: quelli che presentano un livello e un tipo di rumore costanti e quelli che presentano livelli e tipi di rumore variabili. Il modo migliore di pulire questi supporti consiste nell'utilizzare un metodo di riduzione del rumore leggermente diverso per ciascuna categoria.

#### **Rumore costante**

In generale, i file multimediali che presentano un livello e un tipo di rumore costanti sono i più facili da pulire. Questo genere di rumore si riscontra normalmente nelle registrazioni di cassette musicali o nelle videocassette analogiche oppure nelle situazioni in cui è presente un ronzio costante dovuto all'utilizzo di impianti collegati a circuiti elettrici non collegati a massa. A volte il rumore indesiderato potrebbe essere presente negli ambienti di registrazione ed essere causato da impianti di riscaldamento o ventilazione, apparecchiature industriali, eccetera.

Di solito è possibile pulire i supporti che appartengono a questa categoria eseguendo una campionatura del rumore e creandone un unico profilo. In altre parole, nel caso di supporti con presenza di un livello e un tipo costanti di rumore dovrebbe essere possibile aprire il file, fare clic sul pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore) per creare

automaticamente il profilo del rumore, impostare le manopole Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) e Noise Reduction (Riduzione rumore), eventualmente ottimizzarne la regolazione e quindi applicare al file le impostazioni di riduzione del rumore.

### Rumore variabile

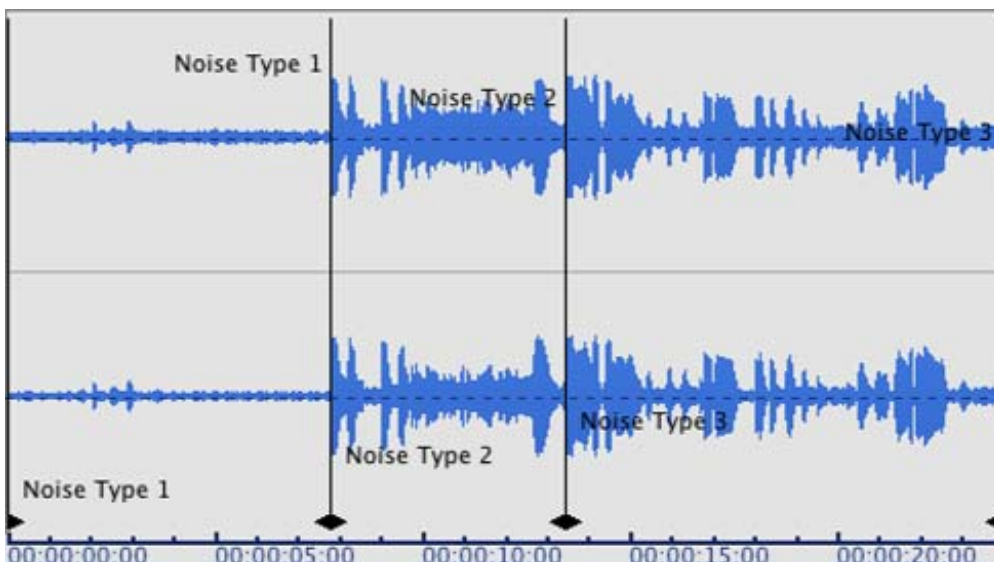
In un file multimediale il rumore può variare a seconda delle circostanze, ad esempio un clip video potrebbe contenere il rumore di un condizionatore d'aria la cui intensità varia in base agli spostamenti della telecamera che esegue la registrazione. In questi casi, il metodo migliore consiste nell'applicare la riduzione del rumore utilizzando impostazioni diverse per i diversi livelli di rumore presenti nelle varie parti del clip. Per ridurre i diversi livelli di rumore nelle varie sezioni del filmato è sufficiente selezionare delle parti specifiche da trattare, ridurre il rumore utilizzando determinate impostazioni e quindi trattare il rumore specifico di ciascuna parte del clip. Solitamente questo approccio consente di ottenere i risultati migliori poiché l'impiego di una sola impostazione di riduzione del rumore potrebbe non essere adatto ai diversi livelli e/o tipo di rumore presenti in tutto il file.

Se il programma host supporta l'utilizzo di marcatori o regioni di riferimento come quelli presenti in BIAS Peak, è consigliabile suddividere un file in sezioni contenenti livelli o tipi di rumore differenti. Questa è una buona strategia per isolare ed elaborare le parti del file contenenti un certo livello e tipo di rumore e quindi passare a un'altra sezione ed elaborarla utilizzando impostazioni per la riduzione del rumore differenti e più idonee al relativo livello e tipo di rumore.



*L'applicazione standalone di SoundSoap presenta una timeline per la navigazione. Sebbene essa consenta di determinare il punto in cui si desidera acquisire il rumore, un editor waveform quale Peak fornisce un ulteriore feedback visivo che facilita notevolmente l'individuazione della parte specifica in cui acquisire il rumore.*

Se si utilizza un programma host che supporta l'automazione dei parametri di plug-in, è possibile automatizzare i parametri di SoundSoap come quelli di qualsiasi altro plug-in. La modifica dinamica dei parametri può rivelarsi molto utile quando si lavora con rumore il cui livello varia nel tempo.




Forma d'onda audio di tre tipi diversi di rumore. Si noti l'utilizzo dei marcatori di regione per riferimento

## Utilizzo di SoundSoap

In questa sezione viene fornita una descrizione dell'utilizzo di SoundSoap come plug-in di un programma host e come programma standalone.

Come programma host verrà utilizzato BIAS Peak LE. Col termine host si intende un programma di editing principale nel quale si innesta SoundSoap per espanderne le funzionalità. In questo caso, SoundSoap consente di aggiungere una funzionalità di riduzione del rumore di alta qualità ai potenti strumenti di editing già presenti in Peak LE.

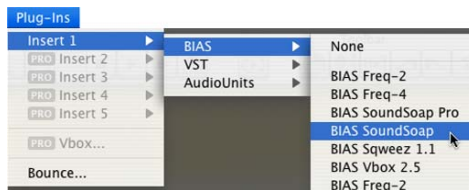
 Se al posto di Peak LE si utilizza un altro host, consultare la relativa documentazione per informazioni su come accedere e utilizzare filtri e plug-in per la creazione di effetti. La modalità di accesso a SoundSoap è uguale a quella dei filtri e dei plug-in quali equalizzatori, riverberi eccetera. Una volta attivato SoundSoap nell'host, la procedura per utilizzarlo è uguale a quella illustrata di seguito per Peak LE.

### Utilizzo di SoundSoap come plug-in

In questo esempio viene utilizzato BIAS Peak LE come applicazione host per riparare la registrazione di un LP contenente vari tipi di rumore. Se nel file che si sta riparando non sono presenti tutti gli stessi tipi di rumore trattati qui è sufficiente omettere i passaggi relativi ai tipi di rumore non contenuti nella registrazione.

Il primo passaggio da eseguire per ridurre il rumore nei file multimediali consiste nell'aprire il file in Peak LE e quindi avviare il plug-in SoundSoap. Nella procedura seguente viene descritto come ridurre il rumore.

1. Avviare Peak LE.
2. Aprire il file multimediale contenente i rumori non desiderati.
3. Scegliere Insert 1>Audio Units>BIAS> SoundSoap” dal menu Plug-Ins.



*In questo esempio viene utilizzato il plug-in di formato Audio Units di SoundSoap. Peak LE supporta sia i plug-in di formato VST che Audio Units. Per utilizzare la versione VST di SoundSoap (inclusa), scegliere Insert 1>VST>SoundSoap dal menu Plug-Ins di Peak LE anziché scegliere la versione per il formato Audio Units. I passaggi che seguono sono identici nelle due versioni del plug-in.*

4. Quando viene visualizzata l'interfaccia di SoundSoap, disattivare la riduzione del rumore a banda larga impostandola su Off (attiva per impostazione predefinita).



5. Avviare la registrazione dell'LP dall'inizio e aumentare lentamente il dispositivo di scorrimento Click & Crackle (Ticchettii e scoppiettii) fino a quando non si udirà più questo tipo di rumore. Una volta determinata l'impostazione migliore, provare a riprodurre varie parti della registrazione verificando che l'impostazione scelta sia in grado di eliminare i vari livelli di ticchettii e scoppiettii in tutta la registrazione.





*Se il livello dei ticchettii e degli scoppiettii varia notevolmente da brano a brano, è consigliabile lavorare individualmente su ogni brano elaborandolo con impostazioni più precise.*

A questo punto verrà rimosso dalla registrazione il rumore a banda larga (fruscio della puntina) oltre al ronzio a 60 Hz e il rombo a bassissima frequenza del motore del giradischi.

6. Fare clic sul pulsante 60Hz Hum Removal (Rimuovi ronzio a 60 Hz).



7. Fare clic sul pulsante Remove Rumble (Rimuovi rimbombo).



*Le funzionalità Hum Removal (Rimuovi ronzio), Remove Rumble (Rimuovi rimbombo) e Preserve Voice (Mantieni voce) agiscono in maniera indipendente dagli altri strumenti per la riduzione del rumore (dispositivo di scorrimento Click & Crackle (Ticchettii e scoppiettii), manopole Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) e Noise Reduction (Riduzione rumore) e pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore)) e possono essere attivate o disattivate prima o dopo l'acquisizione di un profilo del rumore senza che influiscano sulla precisione del profilo acquisito.*



8. Ritornare all'inizio della registrazione, cioè prima che inizi la musica o altro materiale, e fare clic sul pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore).



9. Avviare la riproduzione premendo la barra spaziatrice o facendo clic sul pulsante Play nella finestra del Transport di Peak. Dopo aver analizzato il contenuto

audio per circa due secondi, SoundSoap attiva automaticamente la riduzione del rumore a banda larga.

10. Ascoltare il risultato. Per applicare le impostazioni di riduzione del rumore correnti, scegliere Bounce... dal menu Plug-Ins di Peak.

La procedura di base per eliminare il rumore con SoundSoap è terminata. Per apprendere tecniche più avanzate, proseguire con i passaggi successivi e applicare SoundSoap dopo aver completato tutti i passaggi avanzati.

11. Avviare la riproduzione del materiale audio, quindi fare clic sul pulsante Noise Only (Solo rumore): in questa modalità si dovrebbe sentire solo il rumore a banda larga indesiderato.



12. Se si sente anche il contenuto del materiale audio desiderato, ruotare la manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) verso sinistra (in senso antiorario) fino a sentire solamente il rumore indesiderato.



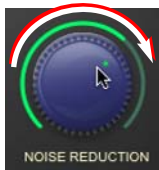
13. Fare clic sul pulsante On per tornare alla modalità di ascolto normale.



14. Girare la manopola Noise Reduction (Riduzione rumore) verso sinistra (in senso antiorario) fino a fine corsa. In questa posizione non viene applicata alcuna riduzione del rumore a banda larga.



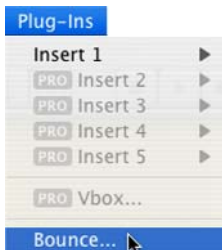
15. Girare lentamente la manopola Noise Reduction (Riduzione rumore) verso destra (in senso orario) fino a ottenere il rapporto ottimale fra la riduzione del rumore di banda larga e l'introduzione di elementi estranei non desiderati.



16. Spostare lentamente verso l'alto il dispositivo di scorrimento Enhance (Ottimizzazione) per aggiungere tonalità e aumentare le frequenze che vanno normalmente perse nelle sorgenti danneggiate (se si sta lavorando su una registrazione effettuata da una sorgente di questo tipo).



17. Una volta ottenuto il risultato desiderato, scegliere Bounce... dal menu Plug-Ins di Peak LE.



---

*Accertarsi di disattivare SoundSoap dopo aver scelto questo comando. Non facendolo, il file elaborato viene riprodotto da SoundSoap in tempo reale con un effetto di riduzione del rumore doppio. Per convenienza, dopo aver eseguito il comando Bounce in Peak LE viene visualizzata una finestra di dialogo contenente opzioni per disattivare i plug-in o lasciarli attivi nel caso si desideri elaborare altri file.*

---



## Utilizzo di SoundSoap come applicazione standalone (con iMovie)

Se si utilizza un'applicazione come iMovie HD che non supporta i plug-in audio come SoundSoap, è possibile adoperare la versione standalone di SoundSoap per pulire i clip contenenti rumore indesiderato inclusi nel progetto iMovie.

Poiché iMovie non consente di utilizzare un plug-in come SoundSoap direttamente nell'ambiente iMovie, è necessario accedere al file multimediale contenuto nel progetto iMovie.

Tutti i file multimediali contenuti nei progetti iMovie sono memorizzati sotto forma di pacchetti. In Finder di Mac OS i pacchetti vengono visualizzati come icone o file singoli anche se in realtà contengono più file. Ciò consente di spostare con estrema facilità l'intero progetto poiché non è necessario andare alla ricerca di tutti i file che costituiscono il progetto.

Nella procedura che segue viene illustrato come trovare questi file multimediali, aprirli in SoundSoap per pulirli e, una volta puliti, riportarli nel progetto iMovie.

---

*Se non si utilizza iMovie, iniziare dal passaggio 8 e aprire uno dei file multimediali da pulire. Interrompere la procedura dopo il passaggio 17 poiché i passaggi successivi si riferiscono specificamente a iMovie.*

---



### **Per utilizzare SoundSoap come applicazione standalone per pulire clip iMovie:**

1. In iMovie, individuare il clip da pulire.





Clip da elaborare

2. Selezionare il clip, quindi scegliere Extract Audio (Estrai Audio) dal menu Advanced (Avanzate).



Clip audio estratto

Si noti il clip audio estratto che ora appare come forma d'onda in una delle tracce audio di iMovie

3. Salvare il progetto e chiudere iMovie.

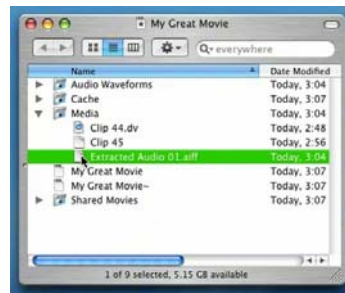


4. In Finder, individuare il file del progetto iMovie (o pacchetto).
5. Tenendo premuto il tasto Apple, fare clic sull'icona del progetto e scegliere Show Package Contents (Mostra Contenuto Pacchetto).



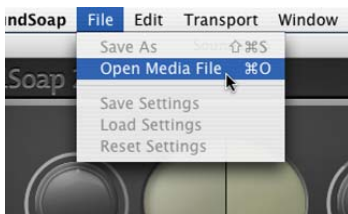
Facendo clic sull'icona del progetto iMovie o su Package tenendo premuto il tasto Apple viene visualizzato un menu. Selezionare il comando Show Package Contents (Mostra contenuto del pacchetto)

6. Nel pacchetto aperto, passare alla cartella Media.



Si noti il cursore del mouse che punta al clip audio estratto situato nella cartella Media del progetto, all'interno del pacchetto.

7. Nella cartella Media, il primo file multimediale a essere estratto è denominato Extracted Audio01.aiff, il secondo (se presente) Extracted Audio02.aiff e così via.
8. Avviare la versione standalone di SoundSoap e scegliere Open Media File (Apri file multimediale) dal menu File. Aprire il file denominato Extracted Audio01.aiff nella cartella Package del progetto iMovie.



*Il file che viene pulito in questo esempio contiene un dialogo in cui è presente rumore di fondo a banda larga. Per istruzioni su come pulire altri tipi di rumore, guardare l'esercitazione dimostrativa SoundSoap 2 inclusa.*

9. Individuare una sezione del file contenente solamente i rumore di fondo indesiderato.
10. Fare clic sul pulsante Learn Noise (Acquisisci rumore), quindi fare clic sul pulsante Play (Riproduzione) o premere la barra spaziatrice della tastiera per iniziare la riproduzione. Dopo circa due secondi, SoundSoap identifica le frequenze a banda larga responsabili del rumore di fondo e si attiva automaticamente.



11. Fare clic sul pulsante Return to Zero (Torna a zero) per tornare all'inizio del clip.

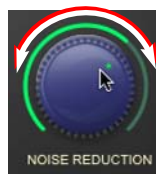


Return to Zero (Torna a zero)

12. Impostare la modalità Broadband (Banda larga) su Noise Only (Solo rumore) e avviare la riproduzione. Se si sente anche il contenuto del materiale desiderato (il dialogo, in questo caso), ruotare lentamente la manopola Noise Tuner (Sintonizzatore rumore) in senso antiorario fino a sentire solamente il rumore indesiderato.



13. Fare clic sul pulsante Return to Zero (Torna a zero) per tornare di nuovo all'inizio del clip.
14. Attivare la modalità Broadband (Banda larga) impostandola su On e avviare la riproduzione. Questa volta regolare la manopola Noise Reduction quanto basta per eliminare il rumore di fondo.



15. Poiché il materiale utilizzato in questo esempio è rappresentato da un dialogo, fare clic sul pulsante Preserve Voice (Mantieni voce). Questo filtro consente di rimuovere automaticamente tutto il materiale audio al di fuori dell'intervallo di frequenze della voce umana.



16. Fare clic sul pulsante Apply (Applica) per applicare le impostazioni correnti al file.



17. Scegliere Save As (Salva con nome) dal menu File . Salvare il file con lo stesso nome del file aperto dalla cartella Package del progetto iMovie. Registrare temporaneamente il file sulla Scrivania.





18. Tenendo premuto il tasto Apple, fare clic per visualizzare il contenuto del pacchetto del progetto iMovie, se questa finestra è chiusa.
19. Trascinare il file audio pulito nella cartella Media. Poiché ha lo stesso nome del file originale estratto dal pacchetto, viene chiesto se si desidera sostituire il file esistente. Fare clic sul pulsante Replace (Sostituisci).
20. Aprire il progetto iMovie. Il progetto viene aperto con tutte le modifiche apportate all'audio intatte: la riduzione del rumore applicata al file viene implementata nel progetto iMovie.

## Conclusionione

A questo punto si dovrebbe aver acquisito una certa dimestichezza con l'utilizzo pratico di SoundSoap con una serie di altre applicazioni. Ci auguriamo che SoundSoap si riveli uno strumento piacevole per pulire le registrazioni con presenza di rumore indesiderato e dare un tocco di professionalità ai progetti audio.

4

## Esercitazione dimostrativa di SoundSoap



Gli esempi precedenti illustrano le procedure di base dell'utilizzo di SoundSoap come plug-in e come programma standalone. Per saperne di più, guardare l'esercitazione dimostrativa seguente.

